

கடவுள்துணை.

# செந்தமிழ்.

தொகுதி—உசா.]  
Vol. XXVI.

விபவஹ ஆட்மீ  
July-August-1928.

[பகுதி—க.  
No. 9.

## பிரகிருதிசாஸ் தீர்ம்.

(PHYSICAL SCIENCE)

(மதுரை அமெரிக்கன்கல்லூரிப் பெளதிகசாஸ்தர ஆசிரியர்  
மீரீமாண் N. R. கிருஷ்ணமூர்த்தி ஜயரவார்கள் M.A., எழுதியது)

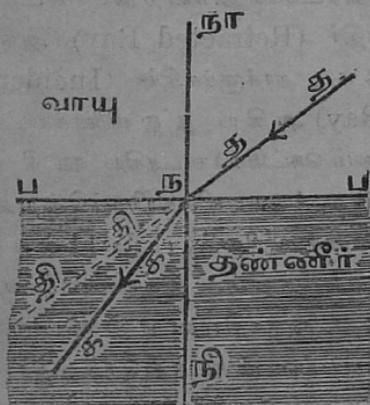
பெளதிகம். (Physics).

III. ஒளி (Light).

[உங்ம பக்கத் தொடர்ச்சி].

கதிர்க்கோட்டவியல் (Refraction).

கதிர்க்கோட்டம் (Refraction) ஒரு பொருளினின்று கதிர்கள் மற்றொருபொருளினுடே செல்லுங்கால் நிகழ்வதாகும். படம் 10-ல்



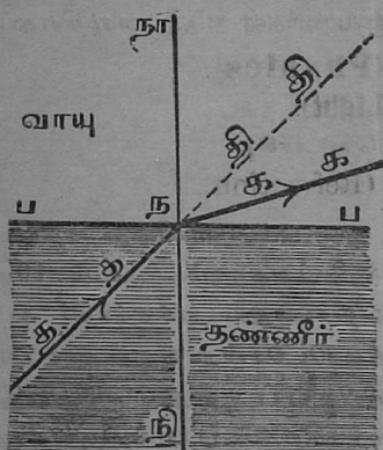
படம் 10.

எாகிய தண்ணீர் பப வக்குக் கீழேயிருப்பதால், கதிரானது திசை கோடி, கக வென்றும் திசையினுடே செல்லுகின்றது. இவ்விதமாகத் திசைக்கோடிச்செல்லும் கதிருக்குக் கோட்டக்கதிர் (Refracted Ray)

தத் என்றும் தாக்குக்கதிர் காற் றினுடேசென்று நன்றும் புள்ளியில் பப என்றும் சமபாப்பிற் ரூக்குகிறது. பப வக்குக் கீழேயுள்ள பொருள் தண்ணீரெனக் கொள்ளுவோம். பபவக்குக் கீழே தண்ணீருக்குப் பதிலாகச் சாற்றே இருக்குமானால் தத் என்றும் கதிரானது தனது திசையிற் சிறிதும் கோடாது தத் தத் என்றும் வழியேசெல்லும். காற்றைக் காட்டிலும் செறித்த பொரு

எனப் பெயர். தாக்குப்புள்ளியாகியந வில் நா நி என்னுமோர் நெடு டுக்கோட்டினை வரைந்து கொண்டால், கதிர்க்கோட்டத்தின் இரண்டு முக்கிய குணுத்திசெங்கள் புலப்படும். முதலாவதாக, தாக்குக்கதிரும் (Incident Ray) கோட்டக்கதிரும் (Refracted Ray) தாக்குப்புள்ளியில் வரைந்த நெடுடுக்கோட்டின் (Normal at the point of incidence) எதிர்ப்புறங்களில் ஒரே சமபாப்பி ஹள்ளன. இரண்டாவதாக, தாக்குக்கதிரைக்காட்டிலும் கோட்டக்கதிரானது நெடுக்கோட்டை அதிகமாக நெருங்கியிருக்கின்றது.

படம் 11ல், ஒரு கதிரானது தண்ணீர்போன்ற செறிந்தபொருளிலிருந்து வாயுவைப்போன்ற இலேசானபொருளுக்குச் செல்லுக்கால்



படம் 11.

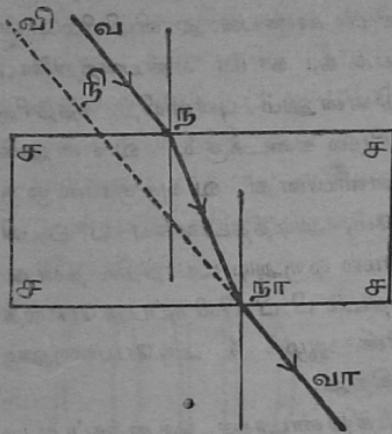
ஏற்படும் கதிர்க்கோட்டம் விளக்கப்பட்டுள்ளது. இதில் தத் வென்னும் தாக்குக்கதிர் (Incident Ray) ந என்னும் புள்ளியில் தண்ணீரினாடே சென்ற தாக்கி, கோட்டம்பெற்று, ககவென்னும் மார்க்கமாகக் காற்றி நாடேசெல்லுகின்றது. கோட்டக்கதிர் (Refracted Ray) ஆகிய தத் வினைக்காட்டிலும் நெடுக்கோடாகிய நா நி யிலிருந்து விலகியிருக்கின்றது.

படம் 10ல் உள்ளதைக் குவிகோட்டம் எனக்கறினால், படம் 11-ல் உள்ளதை விரிகோட்டம் எனக்கறுதல் பொருந்தும். இவ்விரண்டுக்கும் பொதுவானதன்மை ஒன்று உதரிகின்றது. ஒருக்கதிரானது இருபொருள்களுக்குப் பொதுவெல்லையாகியதோர் சமபரப்பைக் கடங்து செல்லுக்கால் இலேசானபொருளில் இருப்புதைக்காட்டிலும் செறிந்தபொருளிற் கதிரானது தாக்குப்புள்ளியிலிட்ட நெடுஞ்சோட்டை அதிகமாக் அனுகியிருக்கின்றது.

ஷ. படம் 12ல், ஒரு நான்குமூலில்ப்படக்கான ச'ச'ச'ச வென்னும் புளிங்குத்துண்டினாடை. கதிர்கெல்லும் வளைக்காட்டப்பட்டிருக்கிறது,

## பிரகிருதி சாவ்ஸ்தரம்.

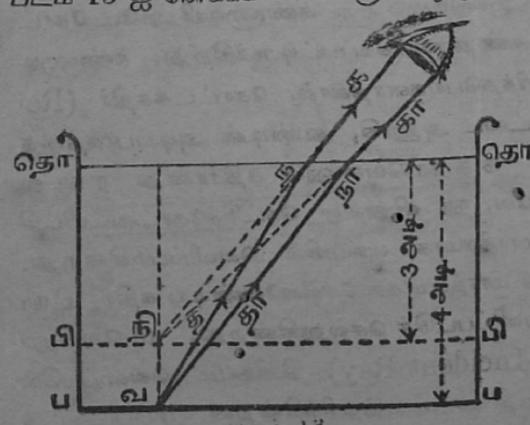
கடார்



படம் 12.

யைப் பின்புறமாக நீட்டிச்சென்றால் வஸ்துவானது நி என்னுமிடத்திலிருப்பதுபோலத் தொன்றும். அதாவது வா நா என்னும் மார்க்கத்தில் கண்விழியை வைத்துப்பார்த்தால் நி என்னுமிடத்தில் வஸ்துவினது கோட்டிழிமல் (Refracted Image) தொன்றும்.

இக் கதிர்கோட்டம் காரணமாக ஏற்படும் ஒரு சாதாரணாகிகழ்ச்சியை ஆராய்வோம். இது பலக்கும் அறுபவழுவுமாக ஏற்பட்டிருக்கக் கூடும். ஒரு தொட்டியில் 4 அடி ஆழம் தண்ணீர் நிரப்பினால், ஆழம் 3 அடிபேபோலக் காட்சிக்குத் தொண்றுகிறது. இது என்னனம்? என்பது படம் 13 ஜ் நோக்கக் கிடைக்கும். ஒரு பெரிய தொட்டியில் தோ தோ



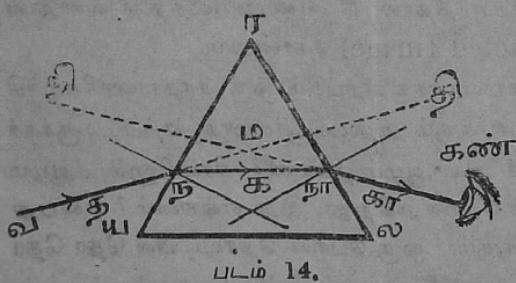
படம் 13.

வ என்னும் நண்ணிய வஸ்துவினின்ற ஒரு கதிர் புறப்பட்டு நென்னும் புள்ளியிற் ரூக்குகிறது. கண்ணுடி வாயுவைக் காட்டி உம் செறிந்தபொருள் ஆதலான், நா நா என்னும் கோட்டக்கதிர் நெட்டிக் கோட்டினை நெருங்கியே செல்லுகின்றது. இக்கதிர் பளிங்கின் எல்லையிலுள்ள நா வென்னும் மார்க்கமாகக் கோடி நா விழுள்ள நெட் கேகோட்டைவிட்டு விலகிச் செல்லுகின்றது. நா வா வின் திசை

என்ற அளவுக்குத் தண்ணீர் நிரப்பப்பட்டிருக்கிறது. பப்பன்பது தொட்டியின் அடித்தடத்திலுள்ளதோர் புள்ளி. அதெலிருந்து புறப்படும் கதிர்களாகிய வதான், வதா நா என்ப வைநா, நா என்னும் புள்ளிகளில் தண்ணீரைவிட்டு

வாயுவிற் செல்லுங்கால் படத்திற்காட்டியவாறு கோட்டம்பெற்று, நக, நா கா வென்னும் திசைகளிற்கொஞ்ச நிமுல் காண்பவரது விழியிற்கொண்றடைகின்றன. கோட்டக்கதிர்களாகிய நக, நா கா என்பவற்றினைப் பின்புறமாக நீட்டிச்சென்றால் அவை நி என்னும் புள்ளியிற் கத்தரிக்கும். இப் புள்ளியிலேயே வ வினது நிமுல் கிடைக்கும். வ என்னும் புள்ளியினது நிமுலாகிய நி என்னும் புள்ளியானது, வ வுக்குமேல் ஒரு அடி உயரத்தில் தோன்றும். இங்குமே, அடித்தடமாகிய ப ப வி ஆள்ள ஒவ்வொரு புள்ளியும், அதற்குமேல் ஒருஅடி உயரத்தில் தனது நிமுலை அளிக்கின்றது. ஆகவே அடித்தடம் பி பி யிலிருப்பது போலத் தோன்றுகிறது. ஆதலால், தண்ணீரின் ஆழம் 4 அடியோன்றும் பார்ப்பவர்க்கு 3 அடியாகவே தோன்றுகிறது.

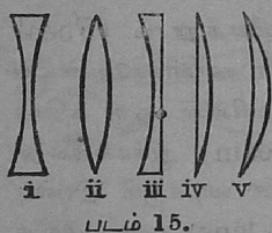
படம் 14 ல், ஒரு மூப்பட்டைத்துண்டாகச் செதுக்கப்பட்ட பொருளினாடே (Through a material cut into the form of a triangular prism) கதிர் செல்லும்வகை காட்டப்பட்டிருக்கின்றது. யால் வென்பது மூப்பட்டையாகச் செதுக்கப்பட்டதோர் பளிங்குத்



படம் 14.

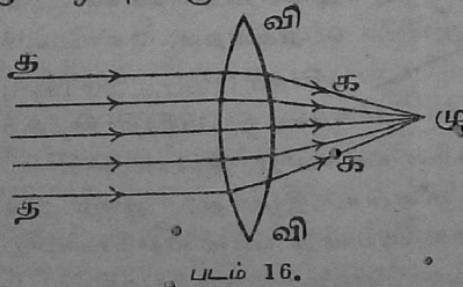
தண்டிலுடைய விளிம் பைக் குறிக்கின்றது. இத்துண்டின் பக்கமொன்றில் ந வென்னும் புள்ளியில் வதான் வென்னும் கதிர் தாக்குகின்றது. கண்ணுடியினாடே கோட்டக்கதிரின் பாதை நக நா என்று குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. கண்ணுடிவாயுவைக்காட்டிலும் செறிந்தபொருளாதலால், கோட்டக்கதிர் (Refracted Ray) நெட்டுக்கோட்டை அனுகி, துண்டின் அடிப்பாகத்தை நோக்கி மடங்கியிருக்கிறது. நக நா வென்னும் கதிரானது யால் வென்னும் விளிம்பைச் சேர்வே, நா விழுள்ள நெட்டுக்கோட்டைவிட்டு விலகியே நா கா வென்னும் மார்க்கமாக வாயுவில் வெளிப்படுகின்றது. எனவே, வதமதி யென்னும் மார்க்கமாகச் செல்லவேண்டிய கதிர் மாநா கா வென்னும் மார்க்கமாக வெளிப்பட்டுச் செல்லுகின்றது. ம வென்னுமிடத்தில் தாக்குக்கதிரின் (Incident Ray) திசையும் வெளிப்படுகின்கதிரின் (Emergent Ray) திசையும் கத்தரிக்கின்றன. மூப்பட்டைத்

துண்டின் காரணமாக, தாக்குக்கதிரின்திசை மதி பிலிருந்து மாநா காவுக்கு மடங்குகின்றது. ஏற்பட்ட மடக்கம் (deviation) கதிரை முப்பட்டை முனையாகிய (Angle of the prism) ரவிலிருந்து விலக்கி, அடிப்பக்கமாகிய (Base of the prism) யலவை அனுகிச்செல்லும் படி செய்திருக்கிறது. காநா வென்னு மார்க்கத்திற் கணவிழியை வைத்து ப்பார்த்தால், வஸ்துவானது காநா நியென்னும் திசையில் நியென்னுமிடத்திலிருப்பதுபோலத் தேரன்றும். நியானது வசினது பொய்திழலாகும்.



இதுகாறும் நான்குமூலைத்துண்டுகளிலும் முப்பட்டைத்துண்டுகளிலும் நிகழும் கதிர்க்கோட்டத்தினைக் கூறினாலோம். இனிக் கதிர்க்கோட்டம் வில்லைகளில் (Lenses) நிகழும்வகையைச் சர்தா ஆராய்வோம். படம் 15 ல், பலவித வில்லைகள் வரையப்பட்டுள்ளன. இவற்றுள், i. இருகுழிவில்லை (Bi-concave Lens), ii. இருவிம்முவில்லை (Bi-convex Lens), iii. குழிசமவில்லை (Concavo-plane Lens), iv. சமவிம்முவில்லை (Plano-Convex Lens), v. குழிவிம்முவில்லை (Concavo-Convex-Lens): இவ்வில்லைகளில், இருவிம்முவில்லை (Bi-Convex-Lens), இருகுழிவில்லை (Bi-Concave-Lens) ஆகையே இரண்டினை மட்டுமே இத்தருணம் எடுத்துக்கொள்வோம்.

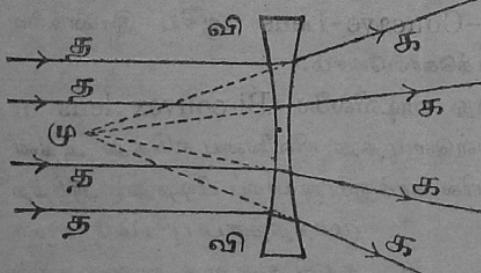
இருவிம்முவில்லை அல்லது வடிவில்லை (Bi-convex lens or Convergent lens):- ஒரு வெள்ளோழுத்து வில்லையை எடுத்து அதன் முகம் ஒன்றில் சூரியனது வெயில் தாக்கும்படியாகப் பிடித்து, அடுத்த முகத்திற்குப் புறம் பேரூருகாக தத்தை வைத்தால் அதன்மீது வட்டவடிவமாக வும் பிரகாசமாகவும் ஒரு நிமுல்லிழும். காக்கத்திற்கும் வில்லைக்குமுள்ள தூரத்தை ஏற்றவாறு அமைத்துக்கொண்டால், இங்கிழலானது ஒரு புள்ளியாக ஒடுக்கும். இப்புள்ளியில் வில்லையின்மீது தாக்கும்காணங்கள் யாவும் ஒருமீன்ப்பட்டுச் செறிந்து



முகத்திற்குப் புறம் பேரூருகாக தத்தை வைத்தால் அதன்மீது வட்டவடிவமாக வும் பிரகாசமாகவும் ஒரு நிமுல்லிழும். காக்கத்திற்கும் வில்லைக்குமுள்ள தூரத்தை ஏற்றவாறு அமைத்துக்கொண்டால், இங்கிழலானது ஒரு புள்ளியாக ஒடுக்கும். இப்புள்ளியில் வில்லையின்மீது தாக்கும்காணங்கள் யாவும் ஒருமீன்ப்பட்டுச் செறிந்து

நிற்கின்றன. எனவே, கதிர்களின் செறிவினால் அப்புள்ளியிற் ரூக்கும் உங்கள் மிகுந்து காகிதம் எளித்துபோம். இங்கிகழ்ச்சி பலர்க்கும் அதுபவசித்தமே இது ஏற்படுவதைப்படம் 16-ல் காட்டப்பட்டுள்ளது. வில்லி யென்னும் வில்லையின்மீது தத் வென்னும் தாக்குக்கதிர்கள் (Incident Rays) ஒரு சமகாலீர்க்கற்றையாக (Parallel pencil of rays) தாக்கி, கக வென்னும் திசைகளிற் கோடி மு வென்னுமிடத் தில் ஒருமூன்படுகின்றன (come to a focus). இந்த மு வென்னும் புள்ளிக்கு வில்லையின் மூலமுனை (Principal Focus) எனப் பெயர். இதற்கும் வில்லைக்கு மூன்ள தூரத்திற்கு மூலமுனைத்தூரம் (Focal length) எனப் பெயர். இங்குக்கறிய சிகழ்ச்சியிற் கவனிக்கவேண்டிய விஷய மொன் ருண்டு. அதாவது, இருவிம்முவில்லை ஒரு கதிர்க்கற்றையைக் கூர்க்கதிர்க்கற்றை (Convergent beam) ஆக்கவல்லது என்பதே. இவ்வண்ணம் கதிர்களை ஒருமூன்பாக வடிக்கும் இபல்பு பற்றியே, இவ்வில்லையை வடிவில்லை (Convergent lens) என வழங்குவார்கள்.

இருதுழிவில்லை அல்லது விரிவில்லை (Bi-concave lens or Divergent lens):-படம் 17, ஒரு இருதுழிவில்லையில் ஏற்படும் கதிர்க்கொட்டத்தினை விளக்குகிறது. தத்தத்தை என்னும் கதிர்கள் ஒருதிசைக்கற்றையாக வில்லி யென்னும் வில்லையிற் ரூக்கி, கககக வென்னும் கதிர்களாகக் கோட்டம் பெறுகின்றன. கோட்டக்கதிர்கள் (Refracted rays) யாவும் ஒரு விரிக்கதிர்கற்றையாகச் செல்லுகின்றன. படம் 16-ல் உள்ளொரு இக்கோட்க்கதிர்கள் வில்லையின் வலப்பக்கத்தில் ஒருமூன்ப்பட இபலாது. ஆனால் இக்கதிர்களின் திசைகளைப் படத்திற்காட்டியவாறு புள்ளிக்கோடுகளிடுப்பிற்போக்காக நீட்டினால் அவைகள் வில்லைக்கு இடம்புறத்தில் முவென்னும் புள்ளியில் ஒருமூன்படும். கோட்டக்கதிர்களாகிய கககக என்பதை இவ்வண்ணம் ஒருமூன்படுவது வெறும் தோற்றுமேயன்றி,

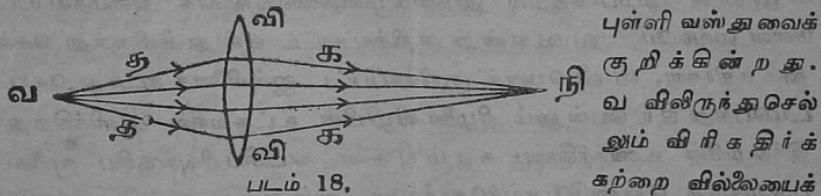


படம் 17.

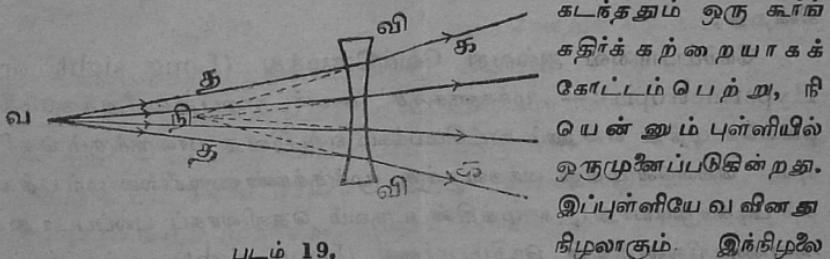
கொட்டத்தினை விளக்குகிறது. தத்தத்தை என்னும் கதிர்கள் ஒருதிசைக்கற்றையாக வில்லையிற் ரூக்கி, கககக வென்னும் கதிர்களாகக் கோட்டம் பெறுகின்றன. கோட்டக்கதிர்கள் (Refracted rays) யாவும் ஒரு விரிக்கதிர்கற்றையாக வில்லையின் வலப்பக்கத்தில் ஒருமூன்ப்பட இபலாது. ஆனால் இக்கதிர்களின் திசைகளைப் படத்திற்காட்டியவாறு புள்ளிக்கோடுகளிடுப்பிற்போக்காக நீட்டினால் அவைகள் வில்லைக்கு இடம்புறத்தில் முவென்னும் புள்ளியில் ஒருமூன்படும். கோட்டக்கதிர்களாகிய கககக என்பதை இவ்வண்ணம் ஒருமூன்படுவது வெறும் தோற்றுமேயன்றி,

படம் 16-ல், உள்ளதுபோல உண்மையன்று. படம் 16-ல் கிடைப்பது உண்மைமுனை (Real Focus) என்றால், படம் 17-ல் ஏற்படுவதைப் போலிமுனை (Virtual Focus) எனக் கொள்ளலாம். மேலும், இரு குழிவில்லையின் இயல்பு, அதில் தாக்கும் கதிர்க்கற்றையை விரிகதிர்க் கற்றையாக (Divergent pencil) மாற்றவல்லது, என்பது விளக்குகின்றது. இக்காரணம்பற்றியே இருகுழிவில்லையை வி ரி வி ல் லீ (Divergent Lens) என வழங்குவார்கள்.

படங்கள் 18, 19-களில், ஒரு நுண்ணியவஸ்துவின் நிழல்கள் ஏற்படும் வகைகள் காட்டப்பட்டிருக்கின்றன. படம் 18-ல் வ என்னும்



புள்ளி வஸ்துவைக் குறிக்கின்றது. வ விலிருந்துசெல்லும் விரிகதிர்க்கற்றையைக்

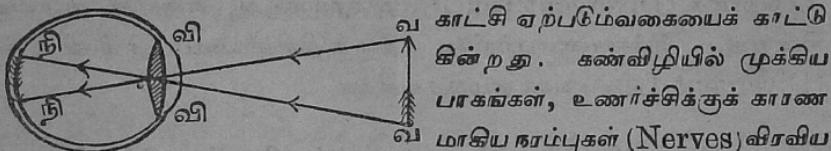


கடந்ததும் ஒரு கார்க்கதிர்க்கற்றையாகக் கோட்டம் பெற்று, நியென் னும் புள்ளியில் ஒருமுனைப்படுகின்றது. இப்புள்ளியே வ வினது நிழலாகும். இந்நிழலை

ஒரு திரையில் வீழ்த்தலாமாதவின் இது ஒரு மெஞ்சிஹல் (Real Image) ஆகும். படம் 19-ல், வ விலிருந்து செல்லும் விரிகதிர்க்கற்றையைக் கடந்ததும் மேலும் மிகுதியாக விரிந்ததோர் கற்றையாகக் கோட்டப்பெற்று அதன்முனை நில்லைக்கு இடப்பக்கத்தில் நியென் னுமிடத்திலுள்ளதுபோலத் தோன்றுகிறது. நியென் னுமிடத்தில் ஒரு வெகுசிறிய திரையை (தாக்குக்கதிர்களைத் தடுக்காதவன்னம்) வைத்தால், அங்கே, படம் 18-ல் உள்ளவாறு நிழல் விழாது; எனவே இரு குழிவில்லையிற்கிடைக்கும்நிழல் பொய்நிழலேயாகும் (Virtual Image). ஆகவே வடிவில்லைக்கும் (Convergent lens) வி ரி வி ல் லீ (Divergent lens) உள்ள குணபேதம், வடிவில்லை தாக்குக்கற்றையை

வடி த் து மெய்சிழலளிக்கவல்லது, விரிவில்லை தாக்குக்கற்றையை விரித்துப் பொய்சிழலேயளிக்கவல்லது, என்பதேயாம்.

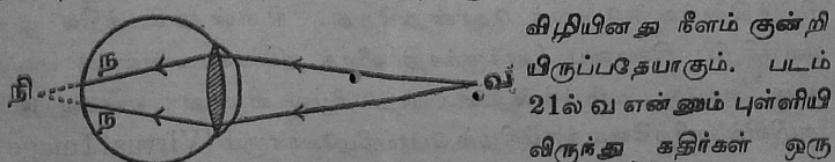
இனி, முக்குக்கண்ணுடிகளில் இவ்வில்லைகள் உபயோகப்படுகின்ற விதத்தைக் கவனிப்போம். படம் 20, கண்விழியில் ஒரு வஸ்துவின்



படம் 20.

காட்சி ஏற்படும்வகையைக் காட்டுகின்றது. கண்விழியில் முக்கிய பாகங்கள், உணர்ச்சிக்குக் காரணமாகிய நாம்புகள் (Nerveous) விரவிய விழியில் இருக்கவர்களும், அவ்விழியின் முற்பாகத்தில் இருக்கும்முவில்லைவடிவமாக அமைக்கப்பட்டுள்ள ஜவ்வுமே. வவ என்ற குறிக்கப்பட்ட வஸ்துவிலிருந்து செல்லும் கதிர்கள், விவியனைக் குறிக்கப்பட்ட ஜவ்வினைக் கடந்து கொட்டப்பெற்று நினி யென்னும் நிழலை விழியின் உட்சவளில் அளிக்கிறது. இந்நிழிவின் உணர்ச்சியை நரம்புகள் காட்சியறிவுக்குரிய மூளைப் பகுதிக்குக் கொண்டுபோய்ச்சேர்க்கவே, வஸ்துவின் காட்சி ஏற்படுகின்றது.

நேமேபார்வை அல்லது வெள்ளோழுத்து (Long sight or Hypermetropia):— மக்களுக்குச் சமார் நாற்பதுவயதுக்குமேல் வெள்ளோழுத்து என்னும் காட்சிமயக்கம் ஏற்படுவது யாவருக்கும் தெரியும். வெள்ளோழுத்து வந்தவருக்கு முக்குக்கண்ணுடியில்லாமற் புத்தகம் படிக்கமுடியாது. எழுத்தின் உருவம் தெளிவாகப் புலப்படாது. கண்ணுடியில்லாவிடின் நெடும்பார்வை (Long sight) உற்றவர்கள், கையைநீட்டிப் புத்தகத்தைக் கண்ணிலிருந்து அதிகதாரத்தில் வைத்துப் படிப்பார்கள். அவர்களுக்குக் காசிதத்திலிட்டதோர் சிறுவள்ளியானது, புள்ளிபோலத் தோன்றுது மையோற்றும் தாளிலிட்டதோர் இங்கித்துளிபோலத் தோன்றும். இதற்குக் காரணம் யாதனின், கண்

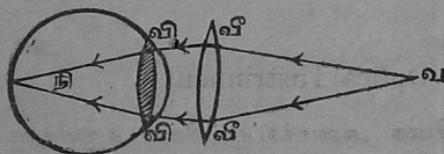


படம் 21.

விழியினது நீளம் குன்றி யிருப்பதேயாகும். படம் 21ல் வவ என்னும் புள்ளியிலிருந்து கதிர்கள் ஒரு வெள்ளை முத்துள்ளன

(அதாவது நீளம் குன்றிய) விழிக்குட் பிரவேசித்து நியென்னும்

புள்ளியை நோக்கிச் செல்லுகின்றன. விழியினது உட்சவர் நான்கில் இல்லாது நி பிவிருந்தால் வ வினது நிமுலாகிய நி யானது உட்சவரின்மீது கிடைக்கும். வ வென்னும் புள்ளியும் ஒரு தெளிவான நுண்ணியை புள்ளியாக உணரப்பெறும். கண்விழியினது நீளம் குறைந்திருப்பதால் உட்சென்ற கதிர்கள் ஒருமுனைப்படாமல் விழியின் உட்சவரில் நான் வென்றதோர் வட்டமான நிமுலை அளிக்கின்றன. ஆகவே வ வினால்லா நுண்ணியை புள்ளி ஒரு மங்கிய வட்டமான உருவாக்கத் தோன்றுகிறது. இவ்விதமாக ஏற்படும் உருமபக்கத்தை நீக்கவேண்டின், கதிர்களை விழியின் உட்சவரில் ஒருமுனைப்படும்படி செய்யவேண்டும்; இது விழியினுட் செல்லும் கதிர்களை நஞ்சு மடக்கி நெருங்க வைத்தாலன்றி இயலாது. கதிர்களை நெருங்கவைத்தல் வடிவில்லைக்கு (convex lens) இயலும்.

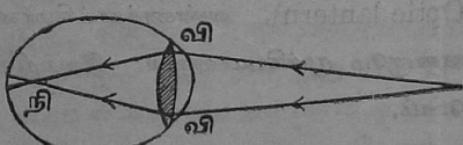


படம் 22.

ஆகவே படம் 22ல் உள்ளவாறு ஒரு வடிவில்லையை விழிக்கு முன்பாக நிறுத்தினால், விழியினுட் செல்லும் கதிர்கள் படம்

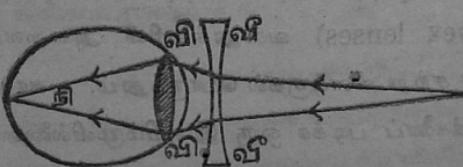
21ல் உள்ளதைக்காட்டிலும் நெருங்கி, விழியின் உட்சவரில் ஒரு முனைப்படும். இக்காரணம்பற்றியே வடிவில்லைகளை வெள்ளொழுத்துள்ள வர்கள் மூக்குக் கண்ணூடிகளில் உபயோகிக்கிறார்கள்.

மேற்கூறிய நெடும்பார்வை அல்லது வெள்ளொழுத்து, பெரும் பான்மையாக வயது முதிர்ந்தவர்களுக்கு உண்டாகும். இனி, வாலிபார்களுக்கும் வயதுமுதிர்ந்தோர்க்கும் பொதுவாக வயற்படுகின்ற குறம் பார்வை (short-sight)



படம் 23.

காலுக்கும் வயதுமுதிர்ந்தோர்க்கும் பொதுவாக வயற்படுகின்ற குறம் பார்வையைப்பற்ற மாணவன் புத்தகத்தைக் கண்ணுடுக்கு வெரு சமீபத்தில் வைத்துப் படிப்பான்.



படம் 24.

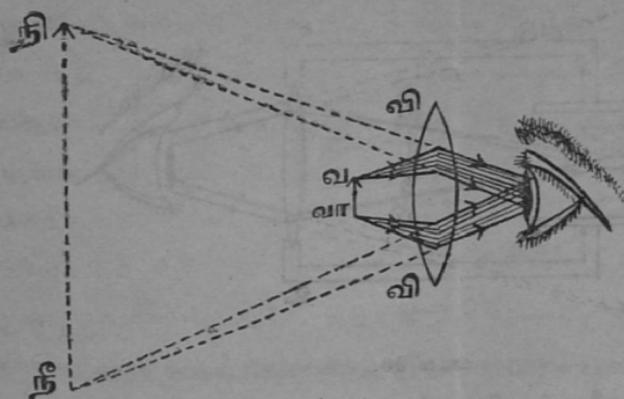
அவனுக்குக் கரும் பலகையில் ஆசிரியர் வரையும் எழுத்துக்கள் கம்பளிப்பூச்சி மொய்த்து

வாறு உருமயக்கித் தோன்றும். தூரத்திலுள்ள வஸ்துக்கள் தெளிவாகப் புலப்படா. இதற்குக் காரணம் அவனுடைய கண்விழியானது இயல்புக்கு மிகுந்த சீளமுள்ளதாயிருப்பதேயாகும். படம் 23-ல் வென்னும் தூரத்திலுள்ளதோர் நுண்ணியவஸ்து விழிருந்து செல்லும் கதிர்கள் வழியினுட் பிரவேசித்தபின் அதன் உட்சவரில் வந்து சேர்வதற்கு முன்பாகவே ஒருமூனைப்பட்டுவிடுகின்றன. இக்குறையை நீக்கவேண்டின், இக்கதிர்களைச் சற்று விரித்து விழியின் உட்சவரில் ஒருமூனைப்படச்செய்யவேண்டும். இதற்கு விழியின்மூன்பாக ஒரு விரிவில்லையை (Divergent lens) முக்குக்கண்ணுடியாக உபயோகிக்க வேண்டும். (படம் 21.)

### காட்சிக்கருவியியல் (Optical Instruments).

இவ்வியலிற் காட்சிக்குதயியாக அமைக்கப்பட்டுள்ள கருவிகளும் அவற்றை உபயோகிக்கும் முறைகளும் கூறப்படும். காட்சிக்கருவி களில் முதன்மையானது கண்ணேயாகும். அதனைப்பற்றிக் கதிர்க் கொட்டவியிற் கூறினோம். ஆனால் நால்களிற் கண்ணைப்பற்றிக் காட்சிக்கருவியியலிற் கூறுவது வழக்கப். பொதுவாகக் காட்சிக்கருவி களிற் பூதக்கண்ணுடி (Microscope), தூரத்திருஷ்டிக்கண்ணுடி (Telescope), புகைப்படவிளக்கு (Optic lantern), வண்ணக்காட்சிமானி (Spectrometer) ஆகிய இங்ஙன்குமே முக்கியமானவை. இவற்றின் அமைப்புக்களைச் சற்று விரிப்போம்.

**பூதக்கண்ணுடி (Microscope):—** இதனைப்பற்றி கூறுவதற்கு முன், வடிவில்லைகள் (Convex lenses) வஸ்துக்களின் அளவைப் பெருக்கிக்காட்டும் வகையைச் சற்று மீளக்குதல் பொருள்தும். சாதாரணமாக நுண்ணிய எழுத்துக்களைப் படிக்க ஒரு இருவிம்முளில்லையை உபயோகிக்கலாம். இதனை எளிய பூதக்கண்ணுடி (Simple Microscope) என வழங்குவார்கள், அது வஸ்துக்களின் அளவைப்

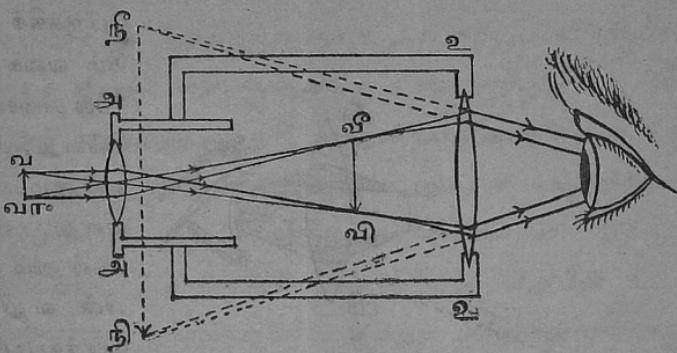


படம் 25.

பெருக்கிக் காட்.  
டும் வகை படம்  
25ல் வரையப்பட்  
ள்ளது. வ வா  
என்னும் சிறிய  
வஸ்து வி வி  
பென்னும் வில்லை  
யின் வழி யாக  
நோக்கப்படுகின்  
நது. வ விலிரு  
ந்து ஒரு விரி

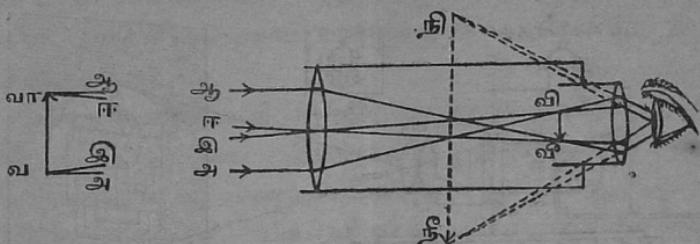
கதிர்க் கற்றை புறப்பட்டுக்கொண்று வில்லையைக் கடந்து ஒரு விரிக்கிர்க் கற்றையாகவே கண்ணில் வந்து சேர்கின்றது. இக்கற்றையிலுள்ள கதிர்களைல்லாம், வில்லையிலுடே சென்றபொழுத ஏற்பட்ட கோட்டத் தின் காரணமாக, நி என்னும் புள்ளியிலிருந்து வருவதுபோலக் கண்ணுக்குத் தோன்றும். இதேமாதிரி, வஸ்துவின் மற்றொரு நனியாகிய வா என்னும் புள்ளியிலிருந்து புறப்படும் கதிர்கள் நி என்னும் புள்ளியிலிருந்து வருவதுபோலத் தோன்றும். இவ்விதமாகவே வஸ்து வாகிய வா வின்மீதுள்ள ஒவ்வொரு புள்ளியின் நிழலையும் ஆராய்ந்தால் அவை ஒவ்வொன்றும் நி நி என்னும் நேர்கோட்டிலேயே அடங்கும். எனவே நி நி என்னும் நேர்கோடு வா என்னும் கோட்டினது நிழலாகும். இந்திழலை ஒரு திரையில் வீழ்த்ததற் கியலாது. இது வா விளைக்காட்டிலும் பன்மடங்கு பெரிதாகத் தோன்றுதலால், வஸ்து வினது வெகு நுண்ணிய பகுதிகளும், இவ் வில்லையிலுடே நோக்கினால் விரிவாகப் புலப்படும்.

சுதாரண பூதக்கண்ணுடையில் (படம் 26) இரண்டு விம்மியவில்லைக் கிருக்கின்றன. முதலில் ஒரு வில்லை வஸ்துவின் நிழலைப் பெருக்கி யளிக்கிறது. இந்த நிழலை மற்ற வில்லை படம் 26ல் காட்டியவாறு மீண்டும் அளவைப் பெருக்கிக் காட்டுகின்றது. படம் 26ல் கண்ணுக்குச் சமீபத்திலிருக்கும் வில்லைக்குக் கண்ணில்லை (Eye-piece; எனப் பெயர்,



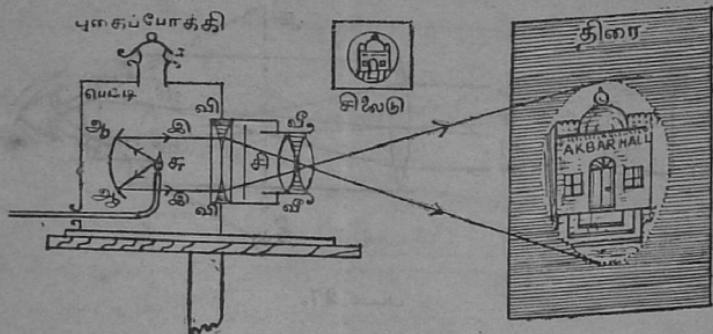
படம் 26.

விவான்பது ஒரு நண்ணிய வஸ்துவைக் குறிக்கிறது. வஸ்துவை அனுகிசிற்கும் வில்லைக்குவில்லுவெல்லை (Objective) எனப் பெயர். வஸ்துவில்லை ஒரு குழாயிலும் கண்வில்லை மற்றொரு குழாயிலும் உறுதி யாக வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஒரு குழாய் மற்றொன்றினுட் செரு கப்பட்டிருக்கின்றது. குழாய்களை உருவி இருவில்லைகளுக்குமிடையே யுள்ள தூரத்தை வேண்டியவாறு நீட்டியோ குறைத்தோ செய்துகொள்ள வராம். கண்வில்லையின் மூலமுனைத்தூரம் (Focal-length) வஸ்து வில்லையினதைக் காட்டிலும் அதிகமாயிருத்தல்வேண்டும். படம் 26ல், வ வா விலிருந்து கதிர்க்கற்றைகள் சென்று கண்விழிபிற் செரும்விதம் வரையப்பட்டிருக்கிறது. வஸ்துவில்லையிலேற்படும் கதிர்க்கோட்டத் தால் வ வா வினது சிழுலானது கண்வில்லைக்கு முன்பாக அளவுப் பெருக்கத்துடன் விலீ யென்று காட்டியவாறு கிடைக்கின்றது. இது மெய்சிழுலேயாகும். இங்சிழுலைக் கண்வில்லையானது படம் 25-ன் சம்பந்தமாகக் காட்டியவண்ணம், மிகவும் பெருக்கி நிலீ யென்னும் பொற் சிழுலாக அளிக்கின்றது. இங்சிழுலானது வ வா என்னும் வஸ்துவை விடப் பன்மடங்கு பெரிதாயிருக்கும். வஸ்துவின் நூட்பங்கள் யாவும் மிக விரிவாகத் தோன்றும். பூதக்கண்ணுடியில் வஸ்துவானது தலை கிழாக இருப்பதுபோலத் தோன்றும். இக்கருவியை உபயோகிக்கும் பொழுது, வஸ்துவானது கருவியை அனுகிபிருப்பது அவசியம்.



படம் 27.

தூரதிருஷ்டிக்கண்ணுடி (Telescope):—தூரதிருஷ்டிக்கண்ணுடி யின் அமைப்பும் பூதக்கண்ணுடியினதைப்போன்றதே. இதிலும் ஒன்றி ஹள் மற்றொன்று செருகக்கூடிய இரு குழாய்களும், அவற்றில் இரண்டு வடிவில்லைகளும் உண்டு. பூதக்கண்ணுடியில் மிகுந்த மூலமூனைத்தூரம் (Focal length) உள்ள வில்லையைக் கண்வில்லையாக உபயோகிக்க வேண்டுமெனக் கூறினாலும். ஆனால் தூரதிருஷ்டிக்கண்ணுடியிலோ, மிகுந்த மூலமூனைத்தூரம் (Focal length) உள்ள வில்லையை வஸ்து வில்லையாகவும், குறைந்த மூலமூனைத்தூரமுள்ளதைக் கண்வில்லையாகவும் உபயோகிக்கவேண்டும் (படம் 27). எனவே, ஒரு பூதக்கண்ணுடியைத் திருப்பி, அதன் வஸ்து வில்லையைக் கண்வில்லையாகவும், கண்வில்லையை வஸ்து வில்லையாகவும் வைத்துக்கொண்டால் அது தூரதிருஷ்டிக்கண்ணுடியாக உதவும். அதிக தூரத்திலுள்ளதோர் வஸ்து வை, இக்கருவியைக் கண்முன்பாகவைத்து நோக்கினால் அது வெசு சமீபத்தில் பெறிதாகத் தோன்றும். படம் 27ல் வாலோ வென்னும் வஸ்துவானது நி நி என்ற வாறு கிடைக்கும்வகை காட்டப்பட்டிருக்கிறது. அதிக மூலமூனைத்தூரம் (Focal length) உள்ள வில்லையானது வஸ்துவை நோக்கி வைக்கப்பட்டிருப்பது கவனிக்கத்தக்கதாகும்.

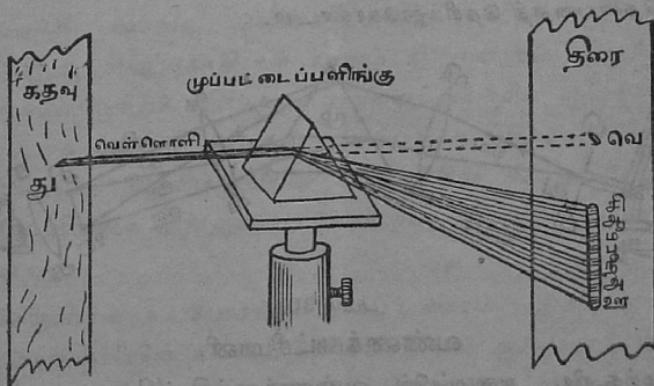


படம். 28.

புகைப்பட விளக்கு (Magic Lantern):—படம் 28 ல் புகைப்பட விளக்கைக்கொண்டு படங்களைத் திரையில் வீட்டுத் தும்வகை காட்டப்பட இருக்கிறது. ஒரு தகரப்பெட்டியுள் சு என்னும் விளக்கு மிகப்பொசுமான சுடரூடன் ஆ ஆ என்னும் குழிந்த ஆடிக்கு (Concave Mirror) மூன் எரிந்துகொண்டிருக்கிறது. சுடரூடு கதிர்கள் ஒரு விரிக்கிர்க்கற்றை (Divergent Beam) ஆகச்சென்ற ஆ ஆ வில் தாக்கி இ இ என்னும் மார்க்கமாக மீண்டும் செல்லுகின்றன. வில் வில் என்பது ஒரு செறிவில்லையை (Condensing Lens) உணர்த்தும். இச் செறி வில்லையானது ஒரு இருகுழி சில்லை (Bi concave Lens), இரண்டு சமவிமுகில்லை (Plano-convex Lenses) ஆகிய மூன்றையும் சேர்த்து ஆக்கப்பட்டதோர் வில்லையமைப்பாரும். இச் செறிவில்லையானது (Condensing Lens) கதிர்களை நன்கு செறித்து, சில பெண்ணும் படம் தீட்டிய (Slide) சிலைடு னாடே செலுத்துகின்றது. இக்கதிர்கள் வீ வீ பெண்ணும் மற்றொருவில்லையமைப்பினாடே (Focussing Lens, சென்று திரையிற் போய்ச் சேருகின்றன. சிலைடு னாள் படத்தில் எங்கெங்கே மைத்திட்டப் பெற்றிருக்கிறதோ அங்கங்கே தாக்கிய கதிர்கள் சிதறித் திரைக்கு வந்து சேர இயலா துபோய்விடும். ஓன்றே சிலைடு னாள் கருத்த பாகங்கள் திரையிலுள்ளபடத்திற் கருத்தபாகங்களாகவும், வெள்ளிடையானபாகங்கள் வெள்ளிடையாகவும் ஏற்பட்டு, சிலைடு னாள் சிறியபடம் பலரும் தூரத்திலிருந்து பார்க்கத்தக்க பெரியபடமாகத் திரையிற் கிடைக்கும். புகைப்படவிளக்கை ஒரு இருண்ட சூடத்திலேயே வைத்து உபயோகித்தால், படம் தெளிவாக இருக்கும். தற்காலம் புகைப்படவிளக்குகளில்

மின்சாரச்சுடர்களையும் (Electric Arc Lamps) சூரியவளிச்சத் தையும் உபயோகிக்கிறார்கள். இவற்றிலிருந்து மிகுந்த வெளிச்சமுண்டாவதால், இத்தகைய புகைப்படவிளக்குகளை உபயோகிக்க இருண்ட அறை வேண்டுவதில்லை.

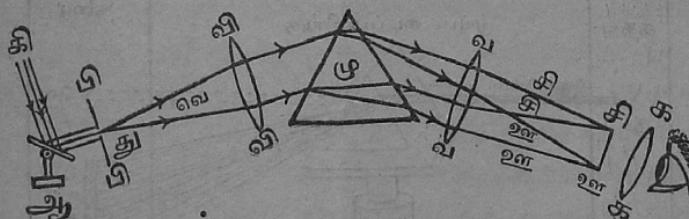
வண்ணக்காட்சிமானி (Spectrometer):—இதனைப்பற்றிக் கூற மூன்வண்ணக்காட்சியை (Spectrum) இன்னதென்று விளக்கிக் கொள்ளுதல்வேண்டும். வண்ணக்காட்சியை விளையாட்டுப்பின்னைகள் கூடக் கண்டிருப்பார்கள். பலநிறங்கள் பொவிந்த வானவில் ஒரு வண்ணக்காட்சி விசேடமாகும். கண்ணுடத் தீபங்களில் அழகுக்காக முப்பட்டையான பளிங்குத்துண்டுகளைத் தொங்கவிடுகிறார்களன்றே? அத்துண்டுகளி லொன்றை எடுத்துக் கண்மூன்னே வைத்துப்பார்த்தால் வஸ்துக்களைல்லாம் வானவில்லுக்குரிய பல அழகிய நிறங்களுடன் தோற்றும்.<sup>3</sup> இதிலிருந்து இரண்டுவிஷயங்கள் வெளிப்படும். முதன் மையாக வெள்ளாளியானது பலநிறங்களுள்ள ஒளிகளின்கலப்பு என்பதும், இரண்டாவதாக, முக்கோணப்பளிங்கு இந்நிறங்களை வெவ்வேறுகப் பிரிக்கவல்லது என்பதுமே.



படம் 39.

இவ்விஷயத்தைப்பற்றி ஆங்கில ஆசிரியரான சர் ஐசக் ஸியூட்ட் னர் பதினேழாம் நூற்றுண்டில் முதன்முதலாகப் பரிசீலனைசெய்தார். அவர் செய்துதொண்ட கருவியமைப்பு, படம் 29ல் காட்டப்பட்டுள்ளது. பரிசோதனை ஒரு இருட்டறையில் ஜெடபெற்றது. சியூட்டனர் தமது முப்பட்டைப்பளிங்குத்துண்டை ஒரு மேசையின்மீது வைத்துக்

கொண்டார். அறையின்கதவில் ஒரு நண்ணிய துவார்ம் செய்யப்பட்டிருந்தது. அதன்வழியாக சூரியவெளிச்சத்தைப் படுமெட்டமானதோர் (Horizontal) மெல்லியகதிர்க்கற்றையாக அறையினுட்பிரவேசிக்கச்செய்தார். இவ்வெள்ளொளியானது முப்பட்டையைக் கடங்கு சென்றது. வெண்கதிர்க்கற்றையிலுள்ள கதிர்களைல்லாம் நிறத்திற்கேற்றவாறு பல்வேறு அளவுகளாகக் கோட்டம்பெற்று, முறைமுறையே சிவப்பு, ஆரஞ்சு, மஞ்சள், பச்சை, நீலம், அவுரி, ஊதா வுடன் கூடிய வண்ணக் காட்சியைத் திரையின்மீது அளித்தன. பளிங்குத் துண்டை எடுத்துப் பார்க்க, வெள்ளொளிக்கற்றை நேராக்கசென்று திரையின்மீது வேளன் ஆமிடத்தில் ஒரு வெண்மையான கறையை அளித்தது. வண்ணக் காட்சியான ஜீண்ட கறையானது முறையே அமைக்கபெற்ற பலநிறங்களுக்குரிய கறைகளின் தொகுதியைப்பெற்ற தெளிந்தார். மேலும் சிவப்புக் கறை வே யென் ஆமிடத்தை அனுசியும், ஊதாக்கறை ஹீ யிலிருந்து மிகுந்ததூரத்திற் கனமறம், மற்றக்கறைகள் இவ் சிரண்டூரங்களுக்கும் இடையே பற்பலதூரங்களில் அமைந்தும் இருந்ததுபற்றி, ஒளியில் ஆடையாறிறத்திற் கேற்றவாறு கதிர்மடக்கம் (Deviation) வித்தியாசப் படுகிறதென்பதைத் தெளிந்துகொண்டார்.



படம் 30.

## வண்ணக்காட்சிமானி.

மேற்கூறிய அமைப்பில் வண்ணக்காட்சி (Spectrum) தெளிவாகக் கிடைக்காது: வண்ணக்காட்சியினது நுட்பங்கள் வெளிப்படார். ஆதல்பற்றி, ஏற்ற சீர்திருத்தங்களுடன் படம் 29-ல் உள்ளவாறு வண்ணக்காட்சிமானி இயற்றப்பட்டிருக்கின்றது. சூரியகிரணக்கற்றை ஒன்று கி (படம் 30) சமபாப்புக்கண்ணுடி ஆவின்மீது தாக்கி மீண்டு, பிபி யென்று மோர் பித்தனைத்தகுட்டில் வீழ்ந்து அத்தகட்டிலிட்ட துள்ளும் மெல்லிய துவாரத்தைப் பிரகாசிக்கச்செய்கின்றது. துவி

விருந்து வெள்ளோளியானது ஒரு விரிக்கிர்க்கற்றையாகச் சென்ற வில்லையைக் கடந்து ஒருதிசைக்கற்றை (parallel beam) ஆகின்றது. இவ் வெண்கற்றையில் இரண்டுக்கிர்களையே யாம் ஆராய்ச் சிக்கு எடுத்துக்கொள்வோம். இவ்வெண்கதிர்கள் ஒவ்வொன்றும் முன்னும் பளிங்குமுப்பட்டையைக் கடந்துசெல்லும்போது பலநிறக் கதிர்களாக, படம் 29-ல் காட்டியவாறு பிரிந்துபோகின்றன. இப்பலநிறக்கதிர்களில் முறையே சி ஊ எனக் குறிப்பிட்ட சிவப்பு, ஊதாக்கதிர்களையே நோக்குவோம். இரண்டு வெண்கதிர்களிலுமிருந்து பிரிந்த செங்நிறக்கதிர்கள் ஒரு திசையாக முப்பட்டையைசிட்டு வெளியேறிச் சென்ற வ வ வென்றும் வில்லையைக் கடந்து சி என்னும் புள்ளியில் ஒருமீனப்படிகின்றன. இவ்வெண்ணமே, முப்பட்டையிலிருந்து வெளி யேறிய ஊதாக்கதிர்களும் ஊ என்னும் புள்ளியில் ஒருமீனப்படுகின்றன. உா, சி ஆகிய முனைகளுக்கிடையே, முப்பட்டையினிற்று வெளிப்போந்த மற்றை கிறக்கதிர்கள் முறைமுறையே அ, நி, ப, ம, ஆ. என்னும் புள்ளி கனில் ஒருமீனப்படும் படத்தில் எடுத்துக் கொண்ட இரண்டு வெண்கதிர்களைப் போலவே துவாரத்திலிருந்து வெளிப்போந்த பலுகாடி வெண்கதிர்களும் பலநிறக் கதிர்களாகப் பிரிக்கப்பெற்று, சிவப்புக்கதிர்கள் யாவும் சி என்னும் புள்ளியிலும், மற்றை ஒவ்வொருநிறக் கதிர்களும் அவ்வவற்றுக்குரிய புள்ளிகளிலும் செறிந்துபோக ஊ....சி யென்னும் வண்ணக்காட்சி ஏற்படுகின்றது. கக வென்றும் இருவிமுறில்லை படம் 25-ல் காட்டியவாறு இவ்வெண்ணக்காட்சியைக் கண்ணுக்கு வேண்டிய அளவுப்பெருக்கத்துடன் அளிக்கின்றது.

இக்கருவியின் உபயோகங்கள் மிகப் பலவாம். இதைக்கொண்டு யாதானுமோர் ஒளியின் தன்மை இன்னவாறு என ஆராயலாம். குரியன் சந்திரன், நட்சத்திரங்கள் முதலியவற்றிலிருந்து வரும் கதிர்களை ஆராய்ந்து அவ்வுலகங்கள் எப்பொருட்களாலாய் வெஸ்பனத அது மானம் செய்யலாம். ஹீலியம் என்னும் ஆசிய வாய்வானது சர் வில்லீ யம் ராம்சே (Sir William Ramsay) என்னும் ஆங்கில சாஸ்திரியால் முதன்முதல் குரியனுக்குச் சமீபத்திலிருப்பதாகக் கண்டுமிடிக்கப் பட்டது. இவ்வாயு தற்கூட்டும் மூழிலும் கிடைக்கின்றது. நட்சத்திரங்கள் முதலியவற்றின் சஞ்சாரங்களை ஆராய்தற்கும் இவ்வண்ணக்

காட்சிமானியை வானசாஸ்திரிகள் ஆப்சர்வேட்டரிகளில் உபயோகிக் கிறார்கள். ஆப்சர்வேட்டரிகள் என்பன பூமியுட்பட்ட அண்டப்பாப்பி னில் ஏற்படும் நிகழ்ச்சிகளை இடைவிடாது பல நுண்ணிய கருவிகளைக் கொண்டு கவனித்துக் குறிப்புகள் செய்வதற்காக அமைக்கப்பட்டுள்ள ஆராய்ச்சிச்சாலைகளாம். இவற்றை, தெள்ளிய ஆகாயமுற்று, புயற் காற்று முதலியவற்றால் இடருண்டாகாத உயர்ந்த மலைச்சிகரங்களில் நிருமிப்பது வழக்கம். அமெரிக்காவிலுள்ள வில்சன் சிகரத்தில் (Mt. Wilson) தாபிக்கப்பெற்ற ஆப்சர்வேட்டரியே கருவியமைப்பின் பெருமைக்காக மிகச்சிறந்தது, எனக் கூறுவார்கள். கோட்டைக்கால் மலையிலும் ஒரு பெரிய ஆப்சர்வேட்டரி இருக்கின்றது. இதில் உள்ள இடவசதி மிகவும் உயர்ந்ததெனவே கூறுகிறார்கள். இவ்வுலகில் வான சாஸ்திரபரிசோதனைகளுக்கு இதனைப் போன்ற நல்ல இயற்கையமைப்புள்ள இடங்கள் ஒரு நான்கு அல்லது ஐஞ்சுக்குக் குறைவு என்றே கூறுகிறார்கள். இவ்வளவோடு ஒளியின் முற்பகுதியைகிய கதிர்க் கணிதத்தை (Geometrical optics) நிறுத்தி இனி அலைக்கணிதத்தைப் பற்றி (Physical optics) சிறிது கூறுவாம்.

**அலைக்கணிதம் (Physical Optics):**—இதற்குரிய ஐஞ்சு இயல்களையை ஒளித்தன்மை (Nature of Light), அலைக்கலப்பு (Interference), வளைமடக்கம் (Diffraction), ஒருபான்மைப்பாடு (Polarisation), இரட்டைக்கோட்டம் (Double Refraction) என்பனவற்றுள், முதலாவதைத்தவிர மற்றவை இங்குப் புலப்படுத்தற்குச் சற்று அரிய வாகையால், ஒளித்தன்மையியலிமட்டும் சற்றுக் கூறி ஒளியின் விஷயத்தை முடிப்போம்.

[தோடரும்.]

# கம்பராமாயண இன்கவித்திரட்டு.

[உச்சா-ம் பக்கத்தோட்ச்சி]

கரண்வதைப்படலம்.

காலை இராமன் கொன்றதைக் கூறுவது.

சூர்ப்பங்கை அங்கபங்கமானதைக் கரணுக்கு அழிவித்தல்.

[சூர்ப்பங்கை, தன் தந்தை விச்சிரவழுவினிக்கும் தாய் கேக்சியின் தங்கை சூர்ப்பினிக்கும் பிறந்தவனும் தனக்காகத் தண்டராணியித்திலே சனத்தானத்தில் இராவணன் ஏற்படுத்தியிருந்த இராச்சியத்தின் கேளைத்தலைவழுவான கரணிடம் ஒழப்போய்க் காலில் விழுந்து கதறி யழுதாள். அவன் “உன்னை இவ்வாறு செய்தவர் யார்” என “இரண்டு மனிதர் எழில்மிகுந்த ஓர் இளம்பெண்ணுடன் இந்த வனத்துக்கு வந்திருக்கின்றார்கள். அந்த இளையாளை இராவணனுக்கென யான் எடுக்க முயன்றபோது, அந்த மனிதர் என்னை இக்கோலங் கண்டார்கள்” என்றார். அவன் பெருங்கோபங்கொண்டு, அவர்கள் இக்கணமே அழிவர்கள். இப்பழி என்றும் அழியாதே!” என்று கூறிப் போருக் கெழுந் தான். அது கண்ட, அவன்பக்கத்தில் சின்ற பதினுண்கு இராக்கதவீரர், “நீ இரண்டு புல்வியமனிதரைக் கொல்லுவதற்குச் செல்லுவவானால், தேவர்கள் சிரிப்பார்கள்: எங்களை ஏவுக” என, வனினுன்.

அரக்கர் பதினால்வர் வதை.

உடனே அவர்கள் போர்க்கோலம்பூண்டு புறப்படச் சூர்ப்பங்கை, எமனிடம் உயிர்களை இட்டுச்செல்லும் எமபடர்போல, முன்படரப் பின் படர்ந்து, அவர்கள் இராமன் இருந்த இடத்தை அடைந்து அவன் உறைந்த சாலையைச் சூழ்த்துகொண்டார்கள். அவன் சிதையைக் காத் தூக்கொள்ளென்று இலக்குமணாலுக்குக் கட்டனையிட்டுவிட்டு, வில்லேந்தி வெளிப்போந்து எதிர்த்த இராக்கதர் ஈரூபுவருடைய இருபத்தெட்டுக் காங்களையும் சரங்கால் அரிந்து தரையில் தள்ளினான். வாள்களோடு தொள்களை யிழுந்த அவர்கள், மாருகத் தாக்குவாராய், மார்புகொண்டு மாள்விப்பேமென்று சொல்விக்கொண்டு வர, அவன் மீண்டும் சரங்க வளய்து அவர்கள் சிரங்களைக் கொய்து தரையில் உருளச்செய்தான்.]

இராக்கத் தீர்வித்தல்.

380. ஒளிறு வேற்கரம் குற்ற துணர்த்தினான்,  
குளிறு கோபவெங் கோளரி மாஅடக்  
களிறை லாம்படக் கைதலை மேல்உறப்  
பினிறி ஓடும் பிடிஅன்ன பெற்றியான்.

இ-ள். (ஒரு) சிங்கம் கொன்றதனால் (தன்னேடுற்ற) ஆண்யானைக் கொல்லாம் இறந்துவிட (க் கண்டு, துதிக்) கை தலைமேல் உற (வைத்துக் கொண்டு,) வீரிட்டு ஓடுகின்ற பெண்யானையின் தன்மையையுடையவள் (ஆகிச் சூர்ப்பங்கை கையைத் தலைமேல் வைத்து, ஐயோ! தெய்வமே! என்று அலறிக்கொண்டு ஓடிப்போய்) நடந்த செய்தியைக் காலுக்குத் தெரிவித்தான்.

ஒளிறுதல் - பிரகாசித்தல். உற்றது - சிகழ்ந்த காரியம். குளிறுதல் - ஒலித்தல்; இங்கே கார்ச்சித்த வெற்ற பொருள் குறித்தது. கோள் - வளி. அளி - சிங்கம். கோளரியென்றே சிங்கத்துக்கு ஒரு பெயரூள்ளது. மா - மிருகம். அடுதல் - கொல்லுதல். களிறு - ஆண்யானை. படுதல் - சாதல். பினிறல் - ஒலித்தல் - வீரிடல். பிடி - பெண்யானை. பெற்றி - தன்மை. கைத்தலமேறுற என்பதும் பாடம்.

தலைமேற் கைவைத்துப் பினிறி ஓடல் சூர்ப்பங்கைக்கும் பொருந்துதல் கான்க. சிங்கம் இராமஞக்கும் களிறுகள் இராக்கதருக்கும் பிடி சூர்ப்பங்கைக்கும் உவமை.

கரன் சேனைத்திரட்டிப் போர்க்குப் புறப்படல்.

[பதினாண்கு அரக்கரும் பட்டதைக் கேட்ட கான், பதினாண்கு உலகங்களையும் வெல்லவல்ல பதினாண்குபடைத்தலைவர்கள் படைத்தனது படைத்திரோளைப் படைமுரசறைவித்துத் தருவித்து, அந்தக் கேளை சூழத் தெரிவேறிப் போருக்குப் புறப்பட்டான். அந்தக் கருகிற முடைய அரக்கர்சேனை, கருங்கடல்போன்றது. சேனைவீர்தோள்கள், கடலீன் திரைகள் நேர்க்கண. படைமுரசமுழக்கம், கடல்முழக்கம் ஒத்தத. அந்தக் கரிய இராக்கத் சேனைசமுத்திரம் சூழ்ந்த கானது பொற்றேர், நாற்புற மும் கருங்கடல் சூழ்ந்த மேரு கேளரன விளாங்கியது.

அந்தச் சேனைத் தலைவர்கள், மலைகளை மஞ்ச தவழும் தலைகளை யுடையவர் ; விண்ணை அளக்க மேலோங்குவனபோல மிகவும் உயர்ந்து விடமும் வெளுக்கக் கறுத்த மெனியர்; \*செருக் கிடையாது தினவுதின் னும் திண்புயத்தினர். அவர்கள் கரைப் புடைசூழ்ந்து போகச் சூர்ப்ப நகை வழிகாட்டி முன்செல்லப் பின் சென்ற சேனை, இராமன் இருந்த இடத்தை அனுகியது. படைக்கு முன்பாகப் பயந்து பறந்தோடிய பறவைகளும் விலக்குகளும் இராமனுக்குப் படைவாவைத் தெரிவிக்கும் தூதர்போன்றன.

தூசியாலும் ஒசையாலும் சேனை நெருங்குதல் தெரிந்த இலக்கு மணன் போர்க்கோலம் பூண்டு போர்க்குப் புறப்படுவானாக, என்னுமோ வென்று ஏங்கீச் சிதை கண்ணீர் கலும்புந்து கலங்கிசிற்க, “இங்கே பிருந்து இவளைக் காப்பாயாக” வென்று இலக்குமணனை சிறுத்திவிட்டு, இராமன், கவசம்தரித்துக் கணைப்புட்டில் தாங்கி, வில்லேந்தி, யானை யைக் கண்டு குகையினின்று வெளிப்படும் சிங்கம்போலச் சேனையைக் கண்டு பன்னசாலையினின்று வெளிப்பட்டார்.

அப்போது, முங்கீற்காட்டிற் பிறந்து அந்தக்காடு அழிதற்குக் காரணமான தீயேபோல, இராக்கதக்கூட்டத்திற் சரித்து அந்தக்கூட்டம் நாசமாகுதற்கு ஏதுவாகிய தீயாள், “இவனே இராமனென்று,” கான்முதலோர்க்குக் கைநீட்டிச் சுட்டிக்காட்டினாள். கான் “இத்துணைப் பெருஞ்சேனை கூட்டமாக இவனுறைவனை எதிர்த்தல் இகழ்ச்சிக்கிடமானது. பா நெருவன் சென்று வென்று கொன்று தின்றுவிடுவேன்” என்று செப்பினான். அப்போது அகம்பனைந்ற ஒரு நிமித்திகள், “துன்னிமித்தங்கள் தோன்றுகின்றன. இராமனை எளிய என்னி இகழுற்க” என்று எச்சரித்ததைக் கான் இகழ்ந்து ஏற்றுக்கொண்டானில்லை.

இராக்கதர்சேனையை இராமன் அழித்தல்.

மின்னுதல்போலக் கோபத்தீ கொப்புளிக்க விழித்து, இடித்தல் போல ஆரவாரித்து, மறைபோல அம்புகளைப் பொழிந்து, கார்மேசசாலம் போலக் கரிய இராக்கதசேனை சூழ்சுவியாத கருமலைபோல ஒரு மலையு மின்றி இராமன் நின்றான். அவன், தன்னை வளைத்துக்கொண்ட அரக்

கரை எதிர்த்து, வில்லை வளைத்து, அம்பு தொடுத்து, அவர்களோல்லாரும் எறிந்த ஆயுதங்களைனைத்தைபும் அழித்து, அவர்கள் தலைகளை அறுத்து மலைகள்போலக் குவித்தான்].

கவந்தக்காட்சியும் இராமன்அம்பின் வேகமும்.

381 குடு கொண்டகார் உலவைகள் கதழ்வரி கதுவச்  
குடு கொண்டன எனத்தொடர் குருதிமீத் தோன்ற,  
ஆடு கிண்றன அறுகுறை அயில் அம்பு, விண்மேல்  
இடு கிண்றன, உயிரையும் தொடர்வன ஒத்த.

இ - ள. காட்டை யிடமாகக்கொண்ட பெரியமரங்களின் பொஞ்சு  
கள் (உள்ளே) தீப்பற்றியதனால், சுவாலை (மேலாக வெளிப்படக்) கொண்டனபோல (த் தலை அறுபட்ட உடற்குறையான) கவந்தங்கள் (அறுப  
புண்ட கழுத்தினின்று வெளிப்படும்) இரத்தம் மேலே தோன்ற, (அந்  
தக் காடாகிய போர்க்களத்திலே துடித்து) ஆடுலுற்றன. (இராமன்)  
அம்புகள் (இராக்கதவீரர் உடல்களை அறுத்து விட்டு) விண்மிசையே  
விசையேர்டு செல்வன, (அவ்வீரர் உடல்களை ஒழித்தமையோ டமையா  
மல் வீரசார்க்கத்துக்குச் செல்லும் அவர்கள்) உயிரையும் (அழிக்கத்)  
தொடர்வன ஒத்தன.

காடு-வனம்; நெருக்கம்; மிதுதி. காடுகொண்ட என்பதற்கு  
நெருக்கமான அல்லது மிதுதியான வென்றும் பொருள் கொள்ளலாம்.  
கார்-கருமை; பெருமை. உலவை-மாப்பொந்து; மரக்களை. கரிய  
பெரிய மாப்பொந்துகள் அல்லது மரக்களைகள் கரிய பெரிய அரக்க  
ருடல்களுக்கொப்பு. கதழ்தல்-உக்கரமாதல்; மிதுதல்; விரைதல். குடு-  
வெப்பம்; ஆகுபெயராய்ச் சுவாலையை உணர்த்தியது. ‘குடுகொள்ளல்’  
அதன் முதிர்ச்சியாகிய ஏரித வெனாலுமாம் ‘குடு’ என்பதற்குத் ‘தலை’  
என்றும் ஒரு பொருளுண்மையால், குடு ஏரி கதுவக் கொண்டன என  
இப்பத்துத் தலையில் (—உச்சியில்) தீப்பற்றப்பெற்றன என்றும்  
பொருள்கொள்ளலாம். தொடர்தல் - இடையறூதுவரல் - வழிதல்.  
மீ-மேல். அறுகுறை-கவந்தம், ஆடுதல்-துடித்து அசைதல். அயில்-  
கூர்மை. ஒத்த - (அங்காரியை பெறுத) ஒத்தனை காபெரிக்குவ  
என்பதும் பாடம்.

## கம்பராமாயண இன்கவித்திரட்டு.

நகர்

உச்சியில் போந்து உள்ள மரம், கழுத் தறுபட்டுச் சுவாசக் குழலின் துவாரம் தோன்ற உள்ள உடலுக்கும், சுவாலை மேலெழுதல், இரத்தம் வெளிப்படலுக்கும் உவமை. போரில் இறந்தவர் வீரசொர்க் கம் புகுவரென்னும் ஐதிகம்பற்றி ‘அபிலம்பு விண்மேல்—ஒடுகின்றன உயிரையுந் தொடர்வன ஒத்த’ என, மிக்க இறும்புதும் இன்பமும் விளையக் கூறினார்.

இராமன் அம்புகளின் விசித்திர வேலை.

382. மாரி ஆக்கிய வடிக்கலை வரைபுரை சிருதர்

பேரி யாக்கையின் பெருங்கரை வயின்தொறும் பிறங்க ஏரி ஆக்கின்; யாறுகள் இயற்றின்; நிறையச் சோரி ஆக்கின்; போக்கின வனமெனும் தொன்மை.

இ - ஸ். ஓ(இராமன்) அம்புகள், மலைபோன்ற இராக்கதர் உடம்புகளால் ஆன பெருங்கரைகள் (போர்க்களமாக்கப்பட்ட காட்டின்) இடங்களைல்லாம் உயர்ந்து விளங்க, (அந்தக் கரைகளின் உள்ளே) ஏரிகளுண் டாக்கின; (அன்றி,) ஆறுகளும் உண்டாக்கின; (அப்படி உண்டாக்கிய கரைகளுக்கு இடையில் உள்ள வெற்றிடங்களான ஏரிகளிலும் யாறுகளிலும்) நிறைய இரத்தகீர் (பெருகச்) செய்தன; (இவ்வாரூகப் போர் நிகழ்ந்த வனம் முழுவதும் இரத்த ஏறிகளும் யாறுகளுமாகச் செய்து) வனமென்ற பழைய நிலைமையை நீக்கவிட்டன.

மாரி-மழை. ஆக்கிய-செய்த. ஆக்கிய என்பது எதுகைத்தானத் தில் நிற்றல்பற்றி உவமைப்பொருள் பயப்பதாயிற்ற. மாரி ஆக்கிய-மழைபோன்ற - மிகுதியாலும் நெருக்கத்தாலும் மழைபொழிதல் போன்ற தோற்றத்தை உண்டாக்கிய. வடி-கூர்மை. கலை-அம்பு. வரை-மலை. புரை-ஒத்த. பேர்-பெருமை. கருமை கார் என்பன ஒருபொருள் குறித்தல்போலப் பெருமை பேர் என்பவை ஒருபொருள்குறித்தவை. யாக்கை - உடம்பு. சந்தியால், பேர்யாக்கை, பேரியாக்கையாயினது. வயின் = இடம். பிறங்கல் - டூயர்தல்; விளங்கல். சோரி - இரத்தம். தொன்மை - பழுமை - பழையநிலைமை.

ஏரிகளையும் யாறுகளையும் ஆக்குதற் கேற்ப, இராமனம்புகளை ‘மாரி யாக்கிய வடிக்கலை’ என்றார். இரத்தம் படிந்து விவந்த வெண்சாமாங்க ஞம் வெண்கொற்றக்குடைகளும் செங்கீர்ந்துரையும் குழிழியுமாக,

மிதந்துசெல்லும் யானைகள் வன்மீன்களாகச், சேணங்கள் தோணிகளாகக் கொண்ட அந்த இரத்தபாறு'லுதல், சிவந்த புதுப்புனல் வெள்ள முடைய ஆழரேட்டம்போன்றது.

[போர்க்களமான அந்த மரக்காடு அரக்கர் பினாக்காடாக, அவ் அரக்கர் உயிர் நீங்கிய உடற்சுமையால் மண்மகள் முது கொடிந்தாள்: அவர்கள் உடல் நீங்கிய உயிர்ச்சுமையால் விண்மகள் முது குருக்கினாள்:

\*குளவி புழுக்களைக் கூட்டிற் சேர்த்துத் தன்வழிவமாக்குதல்போல, இராமன் இராக்கத்தரை விண்ணிற் சேர்த்து இமையவராக்கினான்.

அப்படி அமராக்கப்பெற்ற அரக்கர், தாம் அரக்கராயிருந்ததை மறந்து, தம்மவர் சமர்க்களாத்திற் சாதலைக் கண்டு, மற்றைத் தேவரோடு சேர்ந்து, அவர்போலத் தாழும் சந்தோடங்கொண்டு, ‘அரக்கர் அழிந்தார்! அரக்கரமிந்தார்!’ என்று ஆரவாரித்தார்கள்.

அவர்கள், முப்புரத் தசரர் எப்புறமும் சுற்றிய ஈசங்போல எண்ணிறந்த இராக்கதர் எப்பக்கத்தும் சுற்றறப்பெற்ற இராமன் ஏகனு யிருக்கின்றன யென்று, அவன் தனிமை கருதி அமர் அஞ்சதல்போலத் தாழும் அஞ்சினார்.

அவர்களுள்ளே சிலர் தம் தேவமனைவியரோடு விண்ணில் நின்று போர்க்களாக்காட்சி பார்க்கப் போந்தவர், தமது உடற்குறை தடித் தாடும் கவந்தநாடகத்தைக் கண்டு களிப்பாரும் தமது தோளைப் பேயாருபக்கமும் நாயெரா பக்கமும் கொவியிழுக்கக் கண்டு சிரிப்பாருமாயினார்.

தங்கள் தானை அழிந்தமைகண்டு தாக்கிய பதினாண்கு படைத் தலைவர்களுடைய விற்களை இராமன் அம்புகளால் அறுத்து வீழ்த்தி விட, அவர்கள் மலைகள்கொண்டு மலைய, அவன் மீண்டும் அம்புகள் விட்டு அந்த மலைகளையும் அவர்கள் தலைகளையும் வீழ்த்தினான்.]

(தொடரும்.)

வே. ப. கப்பிரமணியமுதலியார்.

\* இது புராணச் செய்தி. உண்மையிற் குளவிகளும் மீற்றறப் பூச்சிகளும் பிறக்கும்போது முட்டைகளாய்ப் பிறந்து பின்பு புழுக்களாகி, முடிவில் தம்மை முட்டைகளாக ஈன்ற பூச்சிவழவும் அடைகின்றன.

இராமநாதபுரம் ஸமஸ்தானம்  
 மஹாராஜாஜாழீ மாட்சிமைதங்கிய  
**ஸ்ரீராஜாஜேஷ்வரே** துபதி மஹாராஜா அவர்கள்  
 தேகவியோகமடைந்தமைக்கு ஆற்றுது  
 வித்வான்கள் பாடிய  
**ச ர ம க வி க ள்.**

---

மஹாமஹோபாத்யாயர் :

**ப்ரும்மஸ்ரீ :** வே. சாமிநாத ஐயர் அவர்கள்  
பாடியவை.

ஒப்பொன்று மிலதாகி யுயர்செல்வத் தவர்க்குளவாந்  
தப்பொன்று மிலகூத் தனையடித்த வறிஞர்களுக்  
கெய்ப்பொன்று மிலதாக்செ பிராசார சப்பெயர்களாள்  
ஆப்பொன்று மரசுபுவி துறந்ததுயர் சொலற்பாற்றே. (1)

காட்சியினாற் பவங்தொலைக்குங் கவிண்சேது நாட்டினர்  
சாட்சியன்சீர்ப் பாற்கரவே எருந்தவத்தா அதித்தபெரு  
மாட்சியுறு புகழ்ராச ராசமகி பாலவிசைப்  
\*பூட்சியைநன் ரெனமதித்தோ பூதவுடல் நீத்தனையே. (2)

பொதுநோக்கங் தவிர்தியெனப் புகழ்க்கபிலன் சொலக்கேட்டே  
யதுநோக்கு தமலையனிவ னுமென்றே யிருந்தவெனமச்  
செதுநோக்க ரினைசிறுவிச் சேர்ந்தனைபொன் அலகென்னே  
முதுநோக்க முறராச ராசேச மொழி குவையே. (3)

காகமெலாங் குயிலாகக் காண்கவியி னீவின்னைம்  
போகல்புரிந் தனையடித்தோர் புன்கனுற லறிந்திலையே  
பாகமொரு பெண்ணுறுடைய பூரம்பொருளோ சினைந்துருகும்  
ஏகழுற மனமுடைய விராசார செந்திரனே. (4)

\* கூட்டி - உடம்பு.

† : மலையன் - மலையமான் திருமுடிக்காரி.

பன்னுறசெங் தமிழ்ச்சவையைப் பகர்ந்து மகிழ் வித்திடுநீ  
துன் னுறவின் னகஞ்செவினச் சவையினையான் கேட்பதெவன்  
மன் னுறுமச் சவையினையான் வகுத்துரைக்கு மிடம்யாதோ  
என் னுறுகண் தீர்த்தளித்த விராசரா சேந்திரனே. (5)

என்னதுய ருளத்தினிடை பிருந்திடது நினைக்கண்டா  
லன்னதுவின் டகலமிக வகமகிழ்வ மினியெங்க  
ளின்னவினை யறிபவரா ஸிராசரா சேந்திரனே  
பன்னரிய விசைக்கவியே பார்வேந்தர் நாயகமே. (6)

விருப்பமகன் றவர்களுமே விருப்புறௌ வீற்றிருந்திட  
கொப்பமறத் தமிழ்விருந்தை யூட்டிடுதல் மறப்புறமோ  
திருப்புகழா தியவற்றைத் திப்பியஙல் விசையுடன்சொற்  
நிருப்புளமுங் குழுவிக்கு மிராசரா சேந்திரனே. (7)

தங்குவளக் கைலையிடஞ் சார்ந்தனையோ செங்காத்திற்  
சங்குடைய செங்கணவன் றனதுலகு சார்ந்தனையோ  
கொங்குமிகு கடம்பணியுங் குகலுலகு சார்ந்தனையோ  
ஏங்குடந் தனைநவிறி யிராசரா சேந்திரனே. (8)

பால்வேண்டும் பழும்வேண்டும் பணம்வேண்டும் பலவுடிப்பு  
மேல்வேண்டுங் கோல்வேண்டும் விரைசகட மிகவேண்டும்  
\*ஆல்வேண்டு மெனலன்றி யரசேநின் போற்றமிழ்ததொன்  
ஊல்வேண்டு மெனவன்பி னுவஸ்பவரைக் கண்டிலமே. (9)

கரையில்புகழ் மிகுசேது காவலவ ஞௌருசிறிதும்  
புரையில்குண முறாடச ராசபுர வலன்றனையித்  
தரையிலிருந் தகற்றிடச்செய் தறுகண்மை யுடைக்கவியின்  
வரையில்பெருங் கொடுமையினி மாறவரு ளிறையவனே. (10)

அளிமேவு மரசேந் யாற்றுதவத் தாலுதித்த  
நளிமேவு குணாக நாதனைதுங் குலக்கொழுந்திற்  
கொளிமேவு ளினதாசை யுதவியஞ் ரோழித்திடுனின்  
களிமேவு யிறலதனைக் கடலுலகு புழுந்திடுமே. (11)

இராமாத்பூரம் ஸமஸ்தானம்  
மஹாவித்வான்: ரா. இராகவையபங்கார் அவர்கள்  
பாடியவை.

மண்ணியனு டீனத்தினிலும் வந்தவர்பா வங்கழுவும் .  
புண்ணியா டெலுஞ் சேதுப் பொருவில்தமிழ்த் திருநூடு  
நண்ணியாலீஸ் தவமீனை ராஜா சேச்வரனே  
விண்ணியனு டாளாவுடீ விரும்பினையோ சென்றனயால். (1)

இமிழ்ச்சுடர்வான் புலவரெலா மிருந்தனரென் ரேகினையோ  
அமிழ்தலது நீமாந்து மருந்தமிழு மாங்குளதோ  
தமிழூழிந்த தனிவிசம்பு தலைமகிழ்ச்சி தாவலதோ  
உமிழ்ச்சிர்வா னிரவிகுலத் தொருாச ராசமன்னே. (2)

தாயலறத் தம்பிபழுத் தங்கையழுச் சிற்றப்பன்  
கூபலறக் குலமகளிர் குழுந்தலறச் சிறுவருடன்  
சேயலற நீவானிற் சிறப்பயர்தல் வழக்கனருல்  
ஞாயிறலர் குலமுதலே ராசரா சேச்வரனே. (3)

தாயிருக்க சினைப்பீத்த தகவில்லாக் கொடுங்கற்றங்  
காயுதிர்த்துக் கணியிருக்கக் கண்டதுவான் மற்றதனை  
நீயெதிர்த்து வழக்குரைக்க நினையாத தென்னைகொலோ  
உச்சமதித்த திறல்படைத்த திருாச ராசமன்னே. (4)

நீகடைனத் தீர்த்தெவர்க்கு நெறிகின்று முறைசெய்து  
உச்சகடனை நீபெற்றுச் சேனை சென்றகன்றுய்  
தாய்கடனைத் தீர்க்காது தணப்பதுதான் வழக்காமோ  
தொய்க்கடவிற் ரிகழ்சேதுத் துறைராச ராசமன்னே. (5)

உடுவனைய பலராச ருலகத்தி அளவேஇனும்  
வடுவரிய மதிபாரு மன்னுநின் மானுவரோ  
நடுவனையே நோவேனுல் ராசரா சேச்வரனே  
கொடுவுலக மாக்கினனுற் குளிர்மதியைத் துடைத்ததனால். (6)

காரோடு பொருகொடைப்பாற் கரன்மகனு யவதரித்து  
நீரோடு சிலண்ணல்லா நெறிமுறைசெய் திருந்தருணீ

காலை

## செந்துமீழு

யாரோடு நூலுக்கமெலா மினிதுரைக்க வேகினையோ  
ஏரோடு மெமைப்புரங்க ராசா சேச்வரனே.

(7)

பானில்லாப் பெருவானு மினிதாங்கொ லென்னேடு  
தேனெல்லாம் பெய்தாற்போற் சிலசொல்லக் காமுறுநி  
வளைல்லை யிகந்தென்னை யிவண்விடுத்துப் போயினையால்  
நானெல்லை னின்பிரிவை ராசா சேச்வரனே.

(8)

நீப்படைத்த வளனெல்லா நினைத்தளத்த லரிதேவெல்  
வாய்ப்படைத்து மதியடைத்து மயங்காத மனம்படைத்துச்  
சேய்ப்படைத்துப் புகழ்ப்படைத்துத் திறல்படைத்து நெடிதாயு  
ளோபடைக்கா திருந்தனையே யிராசா சேச்வரனே.

(9)

கல்லாத வெறுநாளுங் கவிபொதிந்த நூலுக்கமெலரஞ்  
சொல்லாத சிறுநாளுங் தொடைவிடையாற் புலவாதம்  
வெல்லாத வறுநாளும் வேந்தகின்பாற் கண்டிலனுல்  
எல்லாரும் புகழ்மதிகூ சிராசா சேச்வரனே.

(10)

பாட்டருமை கண்டுவந்து பாராட்டும் பெருமதிப்புக்  
கேட்டருமைப் படவிசைக்குங் களாரினிப் குரலமிழ்தும்  
வேட்டருமைப் படமொழியும் விறல்வாத வென்றியுமிக்  
நாட்டருமை யாயினவே ராசா சேச்வரனே.

(11)

மதியினுக்குக் கட்டளைக்கல் வாதத்துக் குரையானி  
துதியினுக்குப் பெருங்கிலங்கு சூழ்ந்தார்க்கு வாழ்ந்ததுளை  
நிதியினுக்குத் தனதெனது சீன்ராச ராசவெந்தப்  
பதியினுக்கு ளாளித்தனையோ படரினுக்கு ளாமைவிடுத்தே.

(12)

புல்லாணி வழி திருத்திப் புனல்வைபைப் பாலமிட்டுச்  
செல்லாத கானெல்லாஞ் சென்னெறியைத் திருத்திவைத்திங்  
கெல்லாரு மினிதுதங்கு மிடங்கட்டு நீயொருவன்  
இல்லாமற் போவதுவோ யிராசா சேச்வரனே.

(13)

அரியதலைக் காவிரியி லைனவோரு மினிதுதங்கப்  
பெரியதிருச் சத்திரமும் பிறங்கவைத்து நீயொருவன்  
உரியவதிற் றங்காம லொளித்தனையா னின்பிரிவோ  
எரியினிற்சென் றடுவதரோ யிராசா சேச்வரனே.

(14)

அரசருளே யறிவினையென் பது நினக்குச் சிறப்பன்று  
பரசியங்கல் லறிவருளே யறிவனுட் பஸ்காலுங்  
குரிசிலுனைத் தெரிந்தபெருங் குலமக்கள் துணிபிதுவால்  
நாபதியுட் சேதுபதி ராசரா சேச்வரனே. (15)

மரங்தெரிந்த கற்பகமும் மதிதெரிந்து வழங்கலிலை  
தீரங்தெரிந்த கருமுகிலுஞ் சிறப்பறிந்து பெய்வதிலை  
உரங்தெரிந்த புகழுடைய வொருராச ராசானின்போற்  
ராங்தெரிந்து புலவரையே தலையளிக்க வல்லார்யார். (16)

கோனேக்கு பெருஞ்சபையிற் குலமக்கள் களிருக  
கீநோக்கு சிங்கமென நெடியபெரு மிதத்திருத்தல்  
தானேக்கீ மகிழ்ச்சன்கள் தவித்தமுது புல்லென்ன  
வானேக்கிப் போயினையே மதிராச ராசமன்னே. (17)

மனப்பவனி முடிகுடி வருபவனி நவங்கியிற்  
கணப்பவனி களிறூருங் கடற்பவனி கண்டகண்ணுற்  
மீணப்பவனி காண்பதற்கொ பெருநாள்கள் பெற்றேனின்  
தணப்பவனி தாங்களிதே தனிராச ராசமன்னே. (18)

இங்நாட்டு நீதலைமை யெப்தாத வவையுளதோ  
தெண்ணுட்டுத் தலைமையுனைச் சேராத நானுமுண்டோ  
பொன்னுட்டிற் போயிருந்தும் புனைதலைமை நினதேயால்  
எங்நாட்டு மிசைபாந்த விராசரா சேச்வரனே. (19)

சீராம நாதர்பவனி திருக்குடங்கத்தத் தேவர்பவனி  
தாராரு மணிமார்ப தமிழ்ச்சங்கப் பேரியபவனி  
பாரோர்த மூளமுவப்பப் பண்ணியதை மறப்பேமோ  
வராரும் பெருமதிசே ஸிராசரா சேச்வரனே. (20)

தமிழ்தேயச் சுநுவகலை சாலையவைத் தலைமைநினக்  
கமைத்தேயு மிருந்தபடி யகிலவுல கறிந்ததைச்  
சமைத்தாங்கு பாராமற் றணப்பதுதான் முறையாமோ  
எமைத்தேர்ந்த பெருந்துணையோயிராசரா சேச்வரனே. (21)

எத்தலைதான் சொற்றாலு மிராசரா சேச்வரனின்  
முத்தலைய திருமுறுவன் முகங்காண வல்லேமோ

இத்தனையு முளம்பிளியா திருந்தனை யென்றாலும்  
செத்தனையென் ரெஹுங்டோறுந் தேகமெலா நடுங்குமரோ. (22)

குற்றுல மனைப்படைத்துக் குளிர்பொதியக் காப்படைத்துக்  
கற்றுர்கள் குழுவோடு கலந்தமாந்து களிக்காம  
லுற்றுர்க ஸினைந்தலற வொருநியும் பிரிவதுவோ  
எற்றுலு மெமக்கினிய விராசரா சேச்வரனே. (23)

பொய்கொண்டு புகுவார்தம் புலைநெஞ்சை படியகழ்ந்து  
கைகண்ட நெல்லியினிற் கருத்தெல்லாம் வெளிப்படுத்து  
மெய்கொண்டு வெல்கின்ற விளையாட்டு மெங்கேயோ  
செய்கொண்ட வளச்செம்பித் திருாச ராசமன்னே. (24)

மன்னு விபவ வருடத்தி லாடிமதி  
முன்னபர பக்கத்து மூன்றுதிதி—துன்னுவெள்ளி  
மாராச ராசேச் வருசேது காவலவன்  
சீரார்வின் மேய தினம். (25)

சென்னை யூனிவர்ஸிடி தமிழ் லெக்ஸிகன் ஆப்ரீஸ்

தலைமைப்பண்டிதர் இராமாநாதபுரம்

மு. இராகவையங்காரவர்கள் பாடியவை.

தண்டமிஹா மனங்குதனைத் தாங்குமொரு தலைவனின்றித் தளர்ந்த காலை  
மண்டுதுய சிருளால் வந்தருள்பாற் கரண்பிழுவா மதியிற் ரூண்றும்  
எண்டகுசீர்ச் சேதுபதி பிராசரா சேசவள்ளா லிங்கா ருண்ணைக்  
கண்டிலமால் யாங்கொளித்தாய் காசினியி விலையி துவோ கானுங் காலே.

உலகவியன் முழுதுமுணர்ந் தொழுகைபே ரறிவாள வோங்கு மன்னர்  
திலகமனுப் ராசார சேச்சராநீ செல்கால மீதோ சொல்லாய்  
குலகுமர சினைந்தேங்கக் கோமகளிர் தாமரற்றக் குலவர் கூவ  
அலகில்துய ருறமருமை யண்ணயர்தம் முதுமைகண்டு முகலவ வம்மா.

ஈராஜாஜேஷன் என்பது சந்திரனுகிய அரசர் தலைவன் என்ற பொருளை  
யும் குறிப்பினுணர்த்தி, குரியன் மறைவையும் சந்திரன் தோற்றத்தையும் மாறி  
மாறிக்காணும் உலகத்தினியல்பு புலப்படவிற்றல் காண்க. (ராஜன்-சந்திரன்).

புலம்புரியும் பேரவைகள் புலம்பினா யகமிழந்து புனித சேது நிலம்புரிந்து தாங்கியதன் னிருப்பையின் றிமுந்திரங்கா நின்ற தங்பா் குலம்புலம்பற் களவுண்டோ குறகாரும் மதியாற்றற் குரகா ரில்லை வலம்புரிபோற்சேதகுலம்வரும்பெரும்பிரிவால்வருந்திமன்னே.

புலமையாற் பெரியாரைப் புந்தியா எளந்தவரைப் போற்ற வல்ல குலமையார் கொடைவேந்த னீயன்றி யாவருளர் குறிக்கொண் டியானும் நிலைமையா ரச்செய்த நெடுந்தகாய் நின்பிரிவுன் னண்பு மிகக் தலைமையார் புலவரையென் படித்தாது பலபுலம்பத் தமிழ்க்கோ மானே.

அருமையறியாக்காலத்தழைத்தறிஞர்தழைமப்பேளியலைத்தகையைப் பெருமையறியாதமென்பிரித்தனன் காண்புண்ணிடைக்கோல்பெய்தாற்போலத் திருமதுரைத்தமிழ்ச்சங்கந்தென்னர்பிரானென்னவுறுஞ்சேதுவேந்தன் ரருமதுரைதலைமைபினும்பொலிவையிழுந்துவென்னேதமிழ்செப்பாவம் மதிபுக்க திருமுகத்தான் மகிழ்ந்தேற்கு முபசரிப்பும் மதுர வாக்கால் எதிபுக்க பாடல்பல வின்னிசையிற் பண்ணமுது மேற்பக்குறுந் துதிபுக்க சொன்னயமுஞ் குழ்திறமும் ஆழ்மதியுங் தோன்று லென்றும் பதிபுக்குஞ் பாற்காண்பேன் விதிபுக்கவா வின்று பரரா வாறே.

பண்டுற்றநின்குடியுட் பழம்பெருமைக் குடிப்பிறந்த பண்பு நோக்கி அண்டுற்ற வெமக்கெணீ யஸ்புற்றுப் புரிந்தனவு மருளற் கெண்ணிக் கொண்டுற்ற பேரளியுங் குறிக்கொண்டு நினைதாறுங் கோவே தீவாய் கண்டுற்ற மெழுகென்னக் கரையுமென துளஞ்சேது காவ லோனே.

தானக்கோப் பாற்கானுர் தவப்பயனே தரியலரை யிரியல் கண்ட, கானக்கோ எரியலையாய் காவலருஞ் போலினியுங் காண்ப துண்டோ ஏனக்கோட் டிடைநின்றிவ் விருநிலமா தன்றடைந்த வெழுச்சி போலுஞ் ஞானக்கோட் டிடைச்சேது நாடுநின்ற பெற்றவெழில் நாங்கண் ஓடாமே.

மூதறிவால் யாதனையு முன்னறிந்து கணிக்கவலாய் முகவை வேங்கேத தீதகலுன் னுட்டுரிமைத் திருமுகனுக் கொருநாமந் தெரிந்து நோக நாதனென வாதியினீ நாட்டிபது ஒ் குறைவுறுமோ ஞானச் சிரும் பூதலமார் தோள்வுலியும் புகழ்பெறங்குன் கோமகண்பாற் றிகழு மன்றே.

<sup>1</sup>நாகாதன் ஏன்பது ஆதிசேடன் னீற பொருள்பயத்தலின் இவ்வாறு நிறப்பிக்கப்பெற்றது.

தென்முகவா புரித்தோன்றிச் சிர்க்குதிர்கொன் பாற்கரண்பின் திகழு மன்னேன்  
மன்மகவாய் வந்தளித்த மாமதியோன் பிரிந்ததுயர் மாரு தெனும்  
நன்மரபாஞ் சேதாகுல நடுக்கடல்வங் துயர்னாக நாத னுகிப்  
பன்முகமா யொளிபரப்பும் பாற்கரோ தயங்கண்டோம் பயம்மண்டோமே.



சிதம்பரம் பூரிமீநாக்கிகாலேஜ் தமிழாசிரியரும்,  
ஸேதுஸம்ஸ்தான வித்வத்பரம்பரையினருமான

சர்க்கரை—இராமசாமிப்புலவர் அவர்கள்  
பாடி யவை .

புவிவேந்தர் மணிமகுடம் புனைகழலாய் தனுக்கோடி புரக்குங் கோவே  
கவிவேந்தர் கவியகலக் கணக்மழை பொழியிழிரு கையு னோய்கட  
செவிவேந்தன் பிலத்தொளிக்கச் செந்தமிழா திபகலையிற் சிறங்காய் செல்வச்  
செவிவேந்த னைனயமுத்து ராமவிங்கேங் திராகவர்க்கஞ் சேர்ந்திட் டாயோ. (1)

கற்றலருக் கிருஷிதியே காவலர்சி காமணியே கடல்குழ் வைப்பில்  
உற்றவர்க்கு ஏற்றுணையே யுயர்சென்னைச் சட்டசபைக் குரிமை பூண்டோர்  
மற்றெவர்க்கு மாருபிராய் மன்னுமுத்து ராமவிங்க வள்ள வேறே  
பற்றலரு சின்பிரிவாற் பரிதவிப்பி னன்பர்துயர் பகரத் பாற்றே. (2)

ஊரிரங்க மஜைவிமக்க ஞாறவின்முறை யாரிரங்க வன்னைப் பெற்ற  
பேரிரங்கக் கவர்னர்முதற் பிராபலமாங் தருமிரங்கப் பிழையி லாவிப்  
பாரிரங்க நாவலர்கள் பதைத்திரங்கப் பாரமிவன் பதமுற் றுயோ  
காரிரங்குங் கரதலத்தா யெங்கன்துய ரகஜும்வகை கழுது வாயே. (3)

சங்கீத சாகரமே தமிழரியும் பெருமாளே தால மெங்கும்  
மங்காத புகழ்த்தங்கைத் பாற்கராடு மான்மகனே வருகென் றுனே  
சிங்கார மாளிகையிற் சிறங்குளபான் மத்துஹரதா தினைவிட் டானே  
எங்கேகி யுளைமுத்து ராமவிங்க வேந்தேநீ யிசைத்தி டாயே. (4)

தனம்படைத்தா றுலகிலுண்டு சமஸ்தான திபதியெனத் தாலம் போற்றும்  
கணம்படைத்தா றுலகிலுண்டு கருதலரைப் புறங்கானுங் களிறு பாய்மாச்  
சினம்படைத்தா றுலகிலுண்டு இளைப்போலப் புலவருக்குச் சிறப்பு செய்யும்  
மனம்படைத்தா றுளரோசொல் வாய்முத்து ராமவிங்க வள்ள வேறே. (5)

மாமதியோன் என்பது பூர்ணசங்கிராணன்றும், பேரறிவள்ளவன்  
என்றும் பொருள்பயக்கும். சுங்கு நாகநாதன் என்பது, வின்ணிடத்துக்குத்  
தலைவனென்பதையும் பன்முகமாயென்பது விண்முகன் என்பதளையும் புலப்  
படுத்தல் காண்க,

சிலமிகு ராணுத சேதுபதி மகிழ்ந்துபொன்னிற் செய்த நெட்டி மாலைதந்தச் சிவிகைவைகை வளாட்டி ஹர்மகமை வழங்கு மந்தக் காலமுத வெமையளித்துக் காக்குமூத்து ராமலிங்கக் கருணைக் குன்றே தாலமெலாம் புலம்பவிட்டுப் பிரிவதுனக் கழகாமோ சாற்று வாயே. (6)

திங்களெனுங் தண்குடையாய் செம்பிவள நாடையாய் தேவை மேவ கங்கையனி கறையிடற்றி ராமா தக்கடவன் கழுலே யென்றுங் தங்குதிரு வளமுடைய ராசரா சேசுவரச் சாமீ நின்சேய் எங்குமிசை சிறுத்துசெங்கோ லேங்கிமனச் சாங்கியும்பெற் றிடச்செய் வாயே. (7)

### நேரிசைவேண்பா.

மன்னும் விபவ மதிகடகம் பிற்பக்கக்  
தன்னுங் திரிதியயவினிற் சொல்சதயம்—பொன்னும்  
நவமனியு மீழுத்து ராமலிங்கக் கோமான்  
சிவநெடிஷயச் சேர்ந்த திணம். (8)

நாடைக “நீலலோசனி”ப் பத்திராதிபர்

### ஐ. சதாசிவம்பிளையவர்கள் பாடியவை.

சீராச ராசேந்தர சேதுபதி செகத்தைவிட்டுச் சென்று ரென்றே நாராசந் தனைக்காய்ச்சி நடுச்செவியில் விட்டாற்போல் நவிலக் கேட்டோம் தீராத துயர்வென்னத் தீக்கடவி வாழ்ந்திட்டோம் செயல்வே றண்டோ? பாராருந் தமிழ்நாட்டின் பாவமகை யென்னென்று பகரு வோமே. (1)

பாற்கானார் தான்மகைநந்தார் தமிழ்ப்பாண்டித் துரைவேந்தும் பாரை விட்டார் ஏற்பவருக் கில்லையெனுத் துறைரசையம் பலவாண ரேகி விட்டார் காப்பதற்குச் சீராச ராசேந்தர மூளைன்று கருதி வந்தேம் பார்ப்பைவிட்ட பறவைபோல் பறந்துவிட்டார் பாவலர்கள் பாவ மங்கோ! (2)

பாடாத புலவரிலை பரிசுபெறுப் பாவலரும் பாரி வில்லை நாடாத செல்வரிலை ஸ்காத வறியவரும் ஞாலத் தில்லை ஒட்டாத பலைவரிலை யுதவிபெறு வறவினஞ்சு மூலகி வில்லை நாடாத செல்வரிலை யுதவிபெறு வறவினஞ்சு மூலகி வில்லை நாடாத திருமூகத்துச் சீராச ராசேந்தரமகைநந்தாய்க்கோ! (3)

தங்கையாம் பாற்காணாத் தரிசித்து வருவதற்குச் சார்க்கிட டாயோ? செந்தமிழ்முச் சங்கதைச் சிவலோகத் தினும்னாட்டச் சேர்க்கிட டாயோ? சங்கதமார் திருப்புகழழைச் சண்முகன்முன் பாடுதற்குச் சார்க்கிட டாயோ? ஏந்துதேய சீராச ராசேந்தர ஏன்றென்று யியும்பு வாயே. (4)

சேதுநா டாள்வதினும் சிவலோக நாடாளல் சிறந்த தாமோ?

தீநீர் வைகையிலும் சிவகங்கை தமிழ்ச்சுவையைத் தெரிந்த துண்டோ?

இதுதமிழ்ப் புலவரியு மும்பர்னாட் உப்புலவர்க் குயர்வு முன்டோ?

எதுகலங் கருதினி யிம்பரொரீஇ யும்பர்சென்று யெங்கள் கோவே. (5)

உமைநாட்டும் பாகத்தெத் சிவபெருமான் நிருவருளா ஹலகந் தண்ணில்  
தமிழ்நாட்டின் தவப்பயனுச் சேதுபதி திருமரபு தழூத்தே யோங்கும்  
கமைநாட்டுஞ் சீராச ராசேந்ற சேதுபதி காதல் மைந்தன்

கமைநாட்டும் நிலந்தாங்கி யாவஹாயுங் காப்பனெனத் துணிக்கு ளோமே. (6)

குந்தொளுஙன் மேகமெனச் சொன்மாரி பொன்மாரி சொரிந்த எங்கள்  
வேற்கானேர் பாற்கானார் மீண்டுமொ தரித்துள்ளார் மேன்மை யாகப்  
பார்க்கு ஞாயர்சேதுதிரு நாடாட்சி கைக்கொண்டு பரிபா லிப்பார்

வாக்கிலுயர் புலவர்களின் வாட்டமெலாங் திரித்தளிப்பார் வள்ள லாரே. (7)

### கல்லல்

**குக. மணிவாசகசரணையசாமி அவர்கள்**

பாடியவை.

### ஆசிரியவிருத்தம்.

வேற்கான்மா தங்கையன்னை யடிக்கணங்க ஞாய்பொலியு மேலோன் மேலோர்  
பாற்காவா வின்பயிரு முன்புள்ளோ வெப்பில்லாப் பண்பு வாய்க்க  
பாற்காமா ஏருந்தவத்தி ஒதுக்கதலகம் புகுந்துதினம் பரவ வெம்  
கீழுர்க்காசாய் முகவைகர் தனைப்புரந் வெம்பிரையே! நூண்மான் சில! (1)

மாராச ராசேக வரமுத்து ராமலிங்க மகிபா நீர்க்குத்  
பூராக ராசெரலா மடிவணங்கும் பொற்புடைய பூரா தேவர்  
நீராச ராசென சிலைவனங்கச் சிவலூலக சேயத் தான்  
பாராச ராசைடையப் பாராசை துறந்தனயோபகர்தி யைய! (2)

என்னுரிமை யரசேமற் நியலிசையின் வரம்பறிந்த விறைவா விங்கு  
சின்னுரிமை மாதராழ் மக்களாழ் சுற்றுமழு சேய ரோடுங்  
தன்னுரிமைத் தேயமழு மெமிருக்கிண் ஸீர்ததும்பத் தகைசே ராட்சி  
முன்னுரிமை மகற் களித்தச் சிவலோக மருவிலையோ முன்னே! முன்னே! (3)

பூபாலை பிறக்கும்பொல வையின்தப் புவனம் போற்ற  
மாபால மொன்றினேமா னமதுரை வைக்கதனில் வழங்கி மின்னு  
மாபால நடிமறவா விரையுளத்த! மயிர்ப்பால வழிதோ யாது  
காபாவியுலகமது சென்றனயே நிற்போல்வார் காணே ஜெயா!

(4)

மதுநோக்கி யனிமுரலுங் தொடைமார்பா வலகமிதை மாட்சி யாகப்  
பொதுநீக்கத் தனியரசு புரக்குவிங்கி லாந்தாசின் புகழைப் போற்றிப்  
பொதுநோக்கத் துடன்பலவாம் பெரும்பதவி தனியேற்றுப் புவன முய்யும்  
புதுநோக்கஞ் செலுத்தியீங் சிவலோகம் புகுந்ததுவம் புகலற் பாற்றே!

(5)

மாட்சிமிகும் புதுவைகர் மார்த்தாண்ட பைரவப்பேர் மன்னன் வைகுங்  
காட்சிதனைக் கண்டனையோ கலந்துறைந்து மகிழ்ந்தனையோ கவின்சேர் ஞாலங்  
தாட்சியின்றி முறைபுரிந்த தமிழ்வேந்தர் நீரிருவீர் தழுவி ஸீரோ  
மாட்சிமிகும் துங்கதயொடு முன்னேரும் வரைவற்று மகிழ்ந்திட் டாரோ.

(6)

சேரமான் பெருமானர் காவல்செயுஞ் சிவலோகஞ் சிறப்பாய் நீயுஞ்  
சேரமான் மழுக்கரத்த னவருடனே நட்படையச் செய்திட்ட டானே  
தீரமான மும்முடிமன் னவர்குமுகவைச் சேர்ந்துறவு செய்திட்ட டாயோ  
வாரமான் பொய்ந்தை யழியாத புகழுடம்பின் மன்னி யண்ணல்!

(7)

பிறங்கவர்கள் யாரேனு விவ்வலகி னிலைத்தலின்றிப் பெற்ற காயங்  
துறந்திருந்து போவதுவே வழக்கெனினுஞ் சார்ந்தாரைத் துனைவர் தம்மை  
மறந்தவளி வாழ்நானும் பாதியிலே வெறுத்தகண்ற வாறு நோக்கி  
னறந்திரம்பு நெறியன்றே நீயறியா ததுவென்னே யரச ரேரே!

(8)

அறிவுடையார் புகழுடையார் தமைநோக்கின் முதனின்று யகிளங் தன்னை  
வறியதென வைத்தகண்றும் சிவலைண யாவருமே மறுத்தற கொண்ணு  
நெறியிகுந்த சின்பிரிவை னினைத்துங்னைத் தவசமூறு னினைவி னெற்கின்  
கறிவுதனு லாறுதலை யடைதலின்றி வழிகாணே னறிக மாதோ.

(9)

### வேண்பா.

சில விபவ தெழிகடகம் நாலைந்தின்  
மால்முத்து ராமலிங்க மன்னவனுர்—வலும்  
பவலோகம் விட்டுப் பரமனூர் மேவுஞ்  
சிவலோகஞ் சேர்ந்த தினம்.

(10)

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கக்கலாசாலை உபாத்தியாயர்

சு. நல்லசிவன்பிள்ளையவர்கள்

பாடியவை.

கற்பகமே முதலாய வைந்தருவ நானும்வகை கற்றேருக் கெல்லாம்  
அற்பகமே கொண்டுதெவித் தமிழ்புரந்த கோமானே யரச ரெல்லாம்  
அற்பகலாத் தினம்புகழும் இராஜீரா ஜேசுவரப்பே ராசே யின்றே  
பொற்புறுஷின் புயமதனைப் புவிமத்தை பிரிததுற்றுப் புலரு நாளே. (1)

இன்றேநற் றமிழ்ப்புலவர் கூடிழுந்த புட்போல வினையு நாளிங்  
கிண்றேசெந் தமிழ்மூலகந் தமிழ்த்துரிய கோமானை யிழுந்த நாண்மற்  
நின்றேநன் முகவைநகர ரளபயரிய துயர்க்கடலூற் றிருக்கு மோர்நாள்  
இன்றேவிட் புலவர்குழாங் களிகூர நிவிருந்தா யெய்து நாளே. (2)

மாமதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத் ததிபதியே முகவைநகர் மன்னு கற்றேர்  
நாமதுரைத் தமிழ்ப்புலமை கண்டுதிவு நல்லோனே ஞாலம் போற்ற  
நீமதுரை வருநாளன் ரூணைக்கண்டென் குறையதனை விகழ்த்த வென்று  
சேமதுரை யேயிங்கா னினைப்பிரிந்த ஆத்தினையின் செயல்தா னென்னே. (3)

ஆங்காட்டுப் புலவருள்ளங் களிகூர வினிதளித்த வியல்பே போன்று  
பொன்னூட்டுப் புலவருள்ளங் களிகூர னினியதவப் புகுந்தாய் கொல்லோ  
எங்காட்டு மிகையுடையாய் இராஜீரா ஜேசுவரனே யெங்கோ மானே  
தெனுட்டுப் புரவலரின் முன்னுட்டும் பெருமைதிகழ் சிரி யோனே. (4)

வாந்துங்கினைத் தரிசிப்பா னினைந்திருந்தேன் காற்பிணியின் வருத்த மிக்க  
வெந்துயரா னின்சமூகங் கண்ணுளமா றுதலடையும் விதியி லாதே  
தெங்திவணிக் கிருந்தேனென் புரிவேனென் பாக்களினை நோக்கி நோக்கி  
யிந்துவன முகமலர்ந்துண் கவியினிமை பெனப்புகல்வா ரினியிங் காரே. (5)

வேறு.

சகமஜைந்துங் துயரமூற விபவ வாண்டிற்

சார்கடக ரவித்திக்கி மீரான் பாதெனுங்

றிகலசரர் குருவார மமர பக்கத்

தியைந்ததிரு தியைத்திதியி விராச ராசர்

புகழ்மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத் ததிபண் வெற்றி

புனைமட்டதை திகழ்மார்பன் பொன்னு டானு

மகபதியை நிகர்முகவை யிராஜீ ராஜேச்

வரநிருபன் பசுபத்தாண் மருவி னேனே. (6)

1928-ம் வரு ஜூலைம் 24-வு (விபவாங்கு ஆடிமீ 9-வு)

காலை 9 மணிக்குக் கூடிய மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்

காரியாளர்வாகஸபையில் முடிவுசேய்யப்பெற்ற

தீர்மானங்களின் விவரம்.



1. மகா-ா-ா-பூநி N. R. கிருஷ்ணஸாமி ஐயங்காரவர்கள் B.A., B.L., அக்கிராசனம்வகித்தவர்.
2. , V. S. ராமஸ்வாமிசால்திரியாரவர்கள் B.A., B.L.,
3. , ராவ்ஸாலிப் M. மாணிக்கவாசகம்பிள்ளை அவர்கள் B.A., B.L.,
4. T. C. பூநிவாஸையங்காரவர்கள் B.A., B.L., M.L.C., இவர்கள் வந்திருந்தார்கள், தீர்மானங்கள்.

I. புதுக்கோட்டை மஹாராஜா அவர்களின் மரணத்திலே பொதுவாகவே தமிழுக்கத்திற்கும், முக்கியமாக மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்திற்கும் நேர்ந்த பெரும் நஷ்டத்தைக் குறித்து நிர்வாகசபையார் அதுதாப மொழிகறி ரிக்கார்டில் பதிவு செய்தார்கள்.

II. 1928-வு பிப்ரவரியூ முதல் ஜூன்மீ முடிய உள்ள சங்கம் வரவு செலவு கணக்குகள் அங்கீகரிக்கலாமின.

III. மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் அங்கத்தினராகவேண்டுமெனக்கோரிய காமக்கார் தமிழ்ப்பண்டிதர் மகா-ா-ா-பூநி M. சந்தரமூதலியாரவர்களை அங்கத் தினராக அங்கீகரிக்கலாயிற்று.

IV. சங்கத்தின் 1927-1928-ம் வருத்திய வருவாந்தகணக்களைப் பரி சோதனைசெய்யவேண்டுமென்று மதுரை ஈறைக்கோட்டுவக்கில் மகா-ா-ா-பூநி V. சந்தரமையரவர்களைக் கேட்டுக்கொள்ளலாயிற்று.

V. சங்கத்தின் வருஷாத்தவத்தை நடத்துவதற்குத் தேதி குறிப்பிட வேண்டுமென்று மாட்சிமைதவாயிய கணம் அக்கிராசனுதிபதியவர்களைக் கேட்டுக் கொள்ளலாயிற்று.

VI. இம்மதுரைத்தமிழ்ச்சங்க மஹாஸபையாரின் அடுத்தகூட்டம் வரை யிலும் இப்பொழுதுள்ள நிர்வாகஸபையங்களினர்களே தொடர்ச்சியாக அங்கத்தினராயிருந்துவருவார்களெனிபதாகத் தீர்மானிக்கலாயிற்று.

VII. சங்கம் ஜப்ரேரியன் A. நாராயணயர் ராஜபெற்றிருந்த ஏழுதினங்களுக்கும் சம்பளம் ஸ்பெஷல்கேஸாக அனுமதிசெய்யலாயிற்று.

மதுரை,  
24—7—1928 }

N. R. கிருஷ்ணஸாமி ஐயங்கார்,  
அக்கிராசனம்வகித்தவர்,

## மதிப்புரை.

கம்பராமாயண அயோத்யாகாண்டம் (உரையுடன்):—இதுவரை, கம்பராமாயண அயோத்யாகாண்டப்பதுதிக்குச் சிறந்ததோர் உரை கிடையாதிருந்ததுறை சீங்கவேண்டுமென்ற நெடுஞ்சாலாகப் பலராலும் எதிர்பார்க்கப்பட்டுவந்தது. அதனை இப்பொழுது நீக்க முன்வந்து, மூலிகை. வை. மு. கோபாலகிருஷ்ணமாசார்யரவர்கள் தமது புதிய உரைப்பதிப்பால் தமிழுலகின் நன்றியறிதற்கு உரியவர்களாய் விளங்கு கின்றனர். இதற்குமுன் அவர்கள் உரையெழுதி வெளியிட்ட பால காண்டத்திற்போலவே, இவ் வயோத்தியாகாண்டத்திலும் ஒவ்வொரு செய்யுளுக்கும் பதவுரை, கருத்துரை பதசாரம், தொனிப்பொருள், விகற்பவகை உரைகள், இலக்கணக்குறிப்பு, அணிகளின் விளக்கம், ஒத்தபகுதி மேற்கோள்கள், புராணகதைகள் முதலின செவ்வையாகக் காட்டப்பட்டுச் செய்யுண்முதற்குறிப்பகாதியும் அரும்பதவகாராதி முதலினவும் சேர்க்கப்பெற்றுள்ளன. அன்றியும், இதில் ஒவ்வொரு படலத்தின்முகப்பிலும் அவ்வவற்றின் கதைச்சுருக்கமும் எழுதிச்சேர்த் திருத்தல் அருமையுடையதாகும். உரைநடையின் வாக்கியங்கள் மிகத் தெளிவான சொற்றெடுப்பால்தான் அமைந்திருக்கின்றனவென்பது இங்கு முக்கியமாகக் குறிப்பிடற்பாலது. ஆகையால் எத்தகையினரும் கம்பராமாயணத்தை எளிதினிற் கற்றுப் பொருள்கானுதற்கு இது சிறந்த கருவியாமென்பதில் ஐயமென்னை? இது சிற்க

இப்பதிப்பு, இதற்குமுன் அச்சிடப்பட்ட மற்றைக் கம்பராமாயணப் பதிப்புகளைல்லாவற்றிலும் விசேஷமாகச் சிர்திருத்தம் பெற்று விளங்குகிறது. மிகச் சிறந்த ஏட்டுச்சுவடிகள் பலவற்றேடு ஒப்பநோக்கி ஆசிரியரவர்கள் ஜிதனைப் பிழையறப் பரிசோதித்திருக்கிறார்கள். பாடாந்தரங்களையெல்லாம் ஆராய்ந்து அவற்றில் விழுமிய வற்றை மேற்கொண்டிருக்கின்றனர். சிலபிரதிகளில் அதிகபாடமாகக் கண்ட செய்யுட்களை இயைந்தவாறுக் கிடைப்புகுத்தியுள்ளார். மூலச் சுவடிகளிற் சிற்சில படலங்களின்பெயர் பிறவாறு வழங்குவதற்குக் காரணங்காட்டி, அவற்றின் பொருத்தத்தையும் ஆராய்ந்து சிறுவியுள்

ளார்கள். இங்னனமே மற்றும் அவர்கள் இப்பதிப்பினைச் செப்பழுறச் செய்தற்குவேண்டுவெல்லாம் குறைவின்றிப் புரிந்திருத்தல் பெரிதும் பராட்டற்குரியது. இராமாயணத்திற்கு உரை யெழுதிப் பதிப்பித் தவர்களில் இத்துணை உழைப்பு மேற்கொண்டவர்கள் இதுகாறும் எவருமில்லையென்று துணிக்கு கூறலாம். ஆகையால் ஆசார்யரவர்களை ஊக்கமும் உழைப்பும் வீணை காவண்ணம் தமிழ்மக்களைவரும் இவ் வுரையினைப் படித்துப் பயன்டைவர்களாக. சுமார் 950 பக்கங்களளவுள்ள இப்புத்தகத்தின் விலை நூ. 5. ஸ்ரீமத் வை. மு கோபாலகிருஷ்ண மாசார்யரவர்கள், 17, தெளிசிங்கப்பேருமாள்கோவில் தேரு, திருவுல்லிக் கேணி, சேஞ்னை என்ற விலாசத்திற் பெறலாம்.

**கதாவாசகபாடமும் செய்யுட் பாடமும் (முதற்பாகம்):—** இது தஞ்சைஜில்லை இராஜைமடம் போர்டு நடுத்தரக்கலாசாலைத் தலைமைத் தமிழாசிசியர் திரு. சாமி-சிதம்பரனு அவர்கள் எழுதியது. ஆங்கிலப் பள்ளிகளிற் றமிழ்ப்பாடப் புத்தகமாகத் தேர்ந்தெடுத்தற்குரிய முதன்மைவாய்ந்தது. ஆரூம்வகுப்பு மாணவர்கள்பொருட்டுத் தகுதி யறிந்து அமைக்கப்பட்ட வசனபாடங்களையும் செய்யுட்பாடங்களையும் பொருத்தமாக்குவது. இனைஞர்களிடையே கல்வியறி வொழுக்கங்களை நன்கு வளர்க்கவல்ல விஷயங்கள் இதன்கண் மலிந்து கரணப்படுகின்றன. ஆகையால், கலாசாலைகளின் தலைமையதிகாரிகள் இதனை ஆகராவுடன் போற்றி ஆசிரியரவர்கள்க்கு ஊக்கமளித்தல் மிகவும் வேண்டற்பாலது. நல்ல காகிதத்தில் அழகாக அச்சிடப்பெற்ற இப்புத்தகத்தின் விலை அனு 7. வேண்டுவோர் ஆசிரியரவர்களிடமாவது, மதுரை, புஸ்தகவியாபாரம், மகா-ஏ-ஏ-ஸ்ரீ இ. மா. கோபாலகிருஷ்ணக் கோனாவர்களிடமாவது பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**கதாவாசகபாடமும் செய்யுட்பாடமும் (இரண்டாம்பாகம்):—** இது வும் ஷே சாமி-சிதம்பரனுவர்களால் இயற்றப்பெற்றது. ஏ மாம் வகுப்புப் படைபுத்தகமாதற்கு ஏற்ற தகுதியடையது. இதன் விலை அனு 8.

**ஷே (முன்றும்பாகம்):—** இதுவும் ஷே ஆசிரியரவர்கள் எழுதியதையாகும். எட்டோம் வகுப்பிற்குப் பாடமாகத்தக்கது. இதன் விலை அனு 8. இவ்விரண்டுபுத்தகமும் ஓமற் கண்ட விலாசதார்களிடம் கிடைக்கப்படுவதுவாம்.

சத்தினிபாதக்கோவை:—இது, வேதகழகக் கேள்விநூலாசிரியர் கதுர்வேதி ஸ்ரீமத். சிவத்யாநாந்தமஹருவியவர்கள் இயற்றியது. எல்லாம்வல்ல இறைவனதுவலிமை மக்களிடத்துப்பதியும் முறையைத் தமிழ்நூல்வழக்கான அகப்பொருட்டுறைகளின்வாயிலாக விளக்குவ தொரு பிரபந்தமாகவின் இஃ திப்பெயர் பெறவதாயிற்று. மற்றும் இதன் அழைப்பினைக்குறித் தறியவேண்டுவனவெல்லாம் இதன் முன் ஹரையால் நன்கு விளங்குவனவாம். இதன் செய்யுட்கள் யாவும் செம் பாகமான நடையுடன் ஆழந்தகருத்தினைப் புலப்படுப்பவராய் அமைக்க வேண்டும். மறைநூண்முடிவுகளும் சில ஆதாரங்களைக் கற்பினார்களும் இதில் ஆங்காங்குக் காணப்படுகின்றன. இதன் விலை அனை எட்டு.

சிறபிரபந்தங்கள்:—இதுவும் ஷை சிவத்யாநாந்த மஹருவி யவர்களால் இயற்றப்பெற்ற வினாயகர் பாதாதிகேசம், தக்ஞினைமூர்த்தி தோத்திரம், பாசிவ மும்மணிக்கோவை, கண்மணிமாலை, ஏகநாயகவரதப் பதிகம், சிவாபராதஸ்துதி, தூய்பொருளாட்சி, திருநான்மணிமாலை என்னும் பிரபந்தங்கள் அடங்கியதொரு புத்தகமாகும். ஆரியம், செங்கமிழ், ஆங்கிலமென்னும் சீரியமொழிகளிற் கலையறிவுபிரம்பிய ஆசிரியரவர்களது கவிவன்மை இதனால் நன்குவிளங்கக் காணலாம். ஸ்ரீமத்-சிவத்யாநாந்தமஹருவியவர்கள் வேதத்தைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தல்போன்ற உபகாரமான வேலையில் உழைத்துவருதல்மட்டு மன்றி, இத்தகைய சிறு பிரபந்தங்களையும் இயற்றியுதவியிருத்தல் பாராட்டற்குரியதே.

மேற்குறித்த இரண்டுபுத்தகமும் அடியிற்குறித்துள்ள இடங்களிற் பெறலாம்.

(1) சரஸ்வதிபுத்தகசாலை, 70 செட்டித்தெரு, தொழும்பு.

(2) நவீனகதாபுத்தகசாலை, மங்கமாசிவீதி, (40-வது கல்வி முனை), ரங்கந், பர்மா.

# தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரக் குறிப்பு.

தமிழ் வெக்லிக்னுபிள் உதவிப்பதிப்பாசிரியர்  
ப்ரதீஸ்மார்தி P. S. கூப்பிரமணியசாஸ்திரி (M.A., L.T.,) அவர்கள்  
எழுதுவது.

[உ.சு.ஆம்பக்கத் தோடர்ச்சி]

வேற்றுயைமயங்கியல்.

84-வது      கரும மல்லாச் சார்பேன் கிளாவிக்  
குத்திரம்.      துரிமையு முடைத்தே கண்ணேன் வேற்றுமை.

இச்சுத்திரத்திற்கு உரையாசிரியர், சேனுவரையர், நச்சினார்க்கினியர் இம்முவரும் ஒரைபொருள் கொண்டுள்ளனர்.

கருமம் என்ற சொல்லுக்கு ஈண்டு வினைப்பயனுகிய கையோகம் என்பது பொருள் என்று ‘கருமமாவது ஈண்டு மெய்யுறுதலாயின்’ என்னுஞ் சேனுவரையர்வாக்கியத்தால் அறியப்படுகின்றது.

தூணின்கட் சார்ந்தான் என்பது ஆசிரியர்காலவழக்கில் இல்லா விடினுஞ் சேனுவரையர்காலவழக்கில் வந்திட்டது என்று அவர்மொழி யால் தெளிவாகின்றது.

நச்சினார்க்கினியத்தில் ‘இகனுள் அரசரது சார்தற்கிடமாகிய அருள் தண்பொருளதனி ணீங்காதே பிறிதின் பொருளாகிய செய்ப்படு பொருட்கட் சென்றது ஏழாவது’ என்று ஒரு வாக்கியமுள்ளது. அங்கு ஏழாவது என்ற சொல் அந்துவயிக்கவில்லை.

85-வது குத்திரம். கன்றலுஞ் சேலவு மேன்றுமார் விளையே.

பிழைதிருத்தம்:—சைவகித்தாந்தக்கழகச் சேனுவரையப்பதிப்பில் ‘இரண்டாவதற்கும் ஏழாவதற்கும் ஒருதொழில் என்றவாறு’ என்றுள்ளது. அங்கு தோழில் என்பது தோழில் என்றிருக்கவேண்டும்.

87-வது                  முதற்சினைக் கிளவிக் கதுவேன் வேற்றுமை  
குத்திரம்.                  முதற்கண் வரினே சினைக்கை வநுமே.

இது 'சினைநிலைக் கிளவிக் கையுங் கண் னும்.....' (தொல். சொல். 85) என்னுஞ் சூத்திரத்திற்குப் புறனடைச்சுத்திரம் என்பது உரையாசிரியர்மதம். நியமசூத்திரம்<sup>2</sup> என்பது சேஞ்வரையர்மதம். சேஞ்வரையர்மதமே பொருத்தமானது.

88-வது                  முதன்மீ இனவரிற் கண்ணேன் வேற்றுமை  
குத்திரம்.                  சினைமுன் வநுத ரேள்ளி தேன்ப.

இதுவும் நியமசூத்திரமென்பது, 'இது வருஞ் சூத்திரத்திற்கு மொக்கும்' என்று முற்சூத்திரவுரையிற் சேஞ்வரையர் கூறியுள்ளார். இவ்வாறிருக்க, நச்சினாக்கினிபர் முற்சூத்திரத்தில் உருபுமயக்கம் கூறுகின்றது எனவும், இச்சூத்திரத்தில் 'இது பொருண்மயக்கம் உணர்த்துகின்றது' எனவும் கூறுவது செவ்வனே கிளங்கவில்லை.

92-வது                  மூன்றனு மைந்தனுந் தோன்றக் கூறிய  
குத்திரம்.                  வாக்கமோடு புணர்ந்த வேதுக் கிளவி  
நோகிகோ ரணைப் பேன்மனுர் புலவர்.

<sup>1</sup> தென்மொழியில் புறனடைச்சுத்திரமீ வடமொழியில் கவவாடுவா-அ-து (அபவாதசூத்திர)மும் ஒருபொருட்கிளவி. அபவாதசூத்திரமாவது ஒருகுத்திரத்தால் விதிகப்பட்டதற்கு முற்றும் மாறுபாடாக விதிக்கும் மற் றெரு சூத்திரம். உதாரணமாக 'உகர விறதி யகர வியற்றே' (தொல். எழுத். 254) என்பதற்கு, 'சுட்டிமுதலிறுதியியல்பாகும்மே' (தொல். எழுத். 257) என்பது அபவாதம். ஏனெனில் முற்சூத்திரத்தால் விதிகப்பட்ட வல்லெலமுத்து மிகுவதைத் தடுத்து இயல்பைப் பின்னர்ச்சுத்திரம் விதிக்கின்றது.

<sup>2</sup> நியமசூத்திரமாவது ஒருகுத்திரத்தில் ஒன்றை உத்தேசித்து விதிகப்பட்டிருக்கும் பலவற்றிலோ, சூத்திரமின்றி இயற்கையாற் கொள்ளப்படும் பலவற்றிலோ, சிலவற்றையே<sup>3</sup> கொள்ளவேண்டும் என்று விதிக்கும் சூத்திரம், உதாரணம்:— வீர வீர கவஹமங்கி (கெல் துத்தவேண்டும்) என்னுயிடத்து அவிக்கு வேண்டிய அரிசியை நெல்லைக் குத்தியும் தொன்னலாம், நகத்தால் உமியை உரித்தும் கொள்ளலாம். இவ்வாறிருக்க நெல்லைக் குத்தித்தான் அரிசியைக் கொள்ளவேண்டும் என்று, துத்தவேண்டும் என்று இவ்விதி நியமிக்கின்றது.

## தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரக் குறிப்பு. சகா.

சேனுவரையர் “‘அதன்வினைப்படுத லதனினுதல்’ (தொல் சொல். 74) என்றும் ‘புதுமை பழைம யாக்கம்’ (தொல். சொல். 78) என்றும் முன்றாவதற்கும் ஐந்தாவதற்கும் ஏதுப்பொருண் மேற்கூறப்பட்டமையான் இச்சூத்திரம் வேண்டாவெனின் என்று ஆசங்கித்து மயக்கமாத லொப்புமையான் மயக்கவாராய்ச்சிக்கண் எண்டுக் கூறினாராகவின், கூறியதுகூறலென்னுங் குற்றமின்றென்பது” என்று கூறியுள்ளார். ‘அதன் வினைப்படுத லதனினுதல்.....இன்னுனே து .....’ என்னுஞ் சூத்திரத்தால் எதுப்பொருளில் மூன்றாம் வேற்றுமை வருமென்று விதித்து, ‘புதுமை பழைம யாக்கம்’ என்னுஞ் சூத்திரத்தால் ஆக்கக் கிளவியின் முன் ஐந்தாம் வேற்றுமை வருமென்றும் விதித்தத்தால், அவ்வேது ஆக்கக்கிளவியோடு இபையின், முன்றாவதத்தவிர்த்து, ஐந்தாவதுதான் வருமோ என்று மாணுக்க தூக்குத் தோன்றக் கூடிய ஐயத்தை இச்சூத்திரம் போக்குகிண்றது என்பதையும் உடன் கூட்டிச்சொல்லலாமோ என்பது எனது கருத்து.

94-வது                  அதுவேன் வேற்றுமை யுயாதினைத் தோகைவயி  
குத்திரம்.                  எதுவே னுந்புகேடக் குராம் வருமே.

**இச்சூத்திரத்தின்போருள்:**—

உரையாசிரியர்:-மேல் ‘இயற்கைபி ஆடைமையின் முறைமையின்’ (தொல். சொல். 80) என ஆரூவதனை முறைமைப்பொருட்கு உரித் தென்ற ஒதினை; அம் முறைப்பொருள் உயர்தினைக்காயின் அது என் உருபு கெடக்குகாம் வரும், எ-று. நம்பிக்குமகன் என வரும். நம்பியது மகன் என்புழி இழுக்குள்ளது கண்டு அது காத்தவாறு.

சேனுவரையர்:— ஆரூம்வேற்றுமைப்பொருண்மேல்வரும் உயர்தினைத்தோகைக்கண் உருபுவிரிப்புழி, அதுவென்னுமுருபு கெட அதன் பொருட்கண் நான்காமுருபு வரும் எ-று. எண்டு அதுவெனுருபு கேடுதோவது அவ்வுரு பாண்டுவோராயீ. நம்பிமகன், நங்கை கணவன் என்னுங் தோகைகளை விசிப்புழி, நம்பிக்குமகன், நங்கைக்குக் கணவன் என நான்காதுருபு வந்தவாறு கண்டுகொள்க.

**நச்சினார்க்கத்தினியர்:**— உயர்தினைப்பொருள் இரண்டுசேர்ந்தவிடத்து உருபுவிரிப்புழி நான்காதுருபு விசியும்; அதுவன்றி அவ்வுயர்தினைத்

தொகைவயின் ஆரூப்புவேற்றுமையை வி ரி ப்புழி, அவ் வது வெனுருபு தான் கெட்டுப்போக அதனுடைமைப்பொருள் விரியும் எ-று.

உரையாசிரியர், சேனுவரையர், நச்சினார்க்கிளியர் இம் மூவருள் ஒவ்வொருவரும் இச்சுத்திரத்திற்குப் பொருள் வெவ்வேறுக்க கொண்டனர். உரையாசிரியர்மதப்படி அதுவெனவேற்றுமை என்பது உயர்த்தினைத்தொகைவயின் என்பதற்குப்பின் வருஷிக்கப்படும் ‘வருமாயின்’ என்பதனேடு தொடரும். உயர்த்தினைத்தொகைவயின் என்பதற்கு உயர்த்தினையோசேம்பந்தப்பட்டவிடத்தில் என்பது பொருள். உதாரணம் நம்பிக்குமகன் என்பதை நம்பிப்புமகன் என்ற கூறுவது தவறு என்பதே. நம்பிப்பு என்ற சொல்லி ஹள்ள அது என்னும் உருபு நம்பியதுபோருள் என்றாற்போல் அஃறினையைக்கொண்டு முடிவது இலக்கணத்துக்கு ஒத்ததாமையன்றி, உயர்த்தினையை மகன் என்பதனேடு நம்பிப்பு என்பது இயயாது என்பது அவர்கூருத்து. சேனுவரையர்மதப்படி அதுவெனவேற்றுமை யூர்த்தினைத்தொகைவயின் என்பதற்கு அதுவெனவேற்றுமைப்பொருள் தொகைவரும் உயர்த்தினைவேற்றுமைத்தொகையில் என்பது பொருள். உதாரணம் நம்பிமகன் என்னுங் தொகைபை நம்பிக்குமகன் என்றே விரிக்கவேண்டுமென்பது. இவ்வாறு ஒரு நியமங்கொள்வதால் யாது பயன்? ஆரூப்புவேற்றுமையாக விரித்தாற் படி மிழுக்கு என்னை? தொகைச்சொற்களை இங்கனங்கான் விரிக்கவேண்டுமென்று ஒரு காரணமுமின்றி ஆசிரியர் விதிப்பாரா? இவ்வண்ணம் தோன்றும் ஜீயங்கட்கெல்லாம் சமாதானம் ஏற்படவில்லை. தொகை என்பதற்கு, சமாசம் என்று பொருள்கொண்டதனால், இவ்வாறு இடர்ப்படுகின்றார்வன்பது, எனது அபிப்பிராயம். நச்சினார்க்கிளியர் மதப்படி ‘உயர்த்தினைத்தொகைவயின் குகரம் வருமே; அதுவெனவேற்றுமை அது என உருபு கெட வரும்’ என்பது சூத்திரத்திற்கு அந்துவபம். இவ்வாறுக்கறின் வாக்கியபேதம் என்னுங் குற்றம் வரும். இவ்வாறுக்குவதற்குக்காரணம் தோகை என்பதற்குச் சேனுவரையர்போலச் சமாசன் என்று பொருள்கொண்டதும் நின்மகள் என்பதை நினக்கு மகள் என்று விரிப்பது தவறு என்ற எண்ணங்கொண்டதுமே. நின்மகள் என்பதை விரிப்புழி நினாக்கு மகளாகியவள் என்று ஆக்கங்கொடுத்துக் கூறல்கூண்டுமென்கிறோர். அவ்வாரூபியின் நம்பிமகன் என்னுமிடத்தும் நம்பிக்கு மகனுவன் என்று வன் ஆக்கங்கொடுத்துச்

## தெருல்காப்பியச் சொல்லதிகாரக் குறிப்பு. சக்ரி

சொல்லவேண்டாம்? மேலும் உயர்த்தினாத்தொகைவயின் என்பதற்குப் பின் உருபுவிரிப்புழி என்று வருவித்துக்கொள்ளவேண்டும் நின்மகன் என்னுமிடத்து விரிப்பு எவ்வாறு என்பதும் சூத்திரத்தில் உணர்த்தப் படவில்லை.

96-வது தமோறு தொழிற்பேர்க் கிரண்டு முன்றுவிக் குத்திரம். கடிநிலை யிலவே போருள்வயி னுன்.

இச்சூத்திரத்திற்கு உரைகாரர்கள் கூறும் பொருளே பொருளாயின், இச்சூத்திரத்தாற் பயனுள்ளாகத் தோண்றவில்லை. ஆசிரியர் வேறுபொருளைக்கருதி இச்சூத்திரஞ் செப்திருக்கவேண்டுமென்று என்கருத்து.

97-வது • ஒம்படைக் கிளவிக் கையு மாறுந் குத்திரம். தாம்பிரி விலவே தோகைவநு காலை.

புலிபோற்றிவா என்ற தொடக்குப் பொருள் சந்தருப்பத்துக்குத் தங்கவாறு புலியைப்போற்றிவா என்றுவது புலியாற்போற்றிவா என்றுவது கொண்டுசிடலாம். புலியைப்போற்றிவா, புலியாற்போற்றிவா என்ற பிரயோகங்கள் இரண்டு மூன்று வேற்றுமைப்பொருள்களையுணர்த்துஞ் சூத்திரங்களாலேலையே அமைக்கப்படும். ஆகவே இச்சூத்திரம் எற்றுக்கு? இதனை மனத்தில்வைத்துக்கொண்டுதான் ‘இரண்டு வேற்றுமைக்கும் ஒம்படைப்பொருண்மை இச்சூத்திரத்தா’ என்பதுவித்தாரனினும் மனமையும்’ என்று சேனுவரையர் கூறியிருக்கவேண்டும்.

**பாடபேதம்:-**நச்சினூர்க்கினிப்பப்திப்பிற் சூத்திரத்தில் தோகவருகாலை என்றும் மற்றப்பதிப்புக்களில் தோகைவருகாலை என்றும் உள்ளன. நச்சினூர்க்கினிப்பப்திப்பிற் ‘இரண்டிருமும் பொருளும் ஒப்பவிரிந்து இரண்டும் மயங்கியவாறு காண்க’ என்றுள்ளது. சென்னை ஓரியண்டல் லைப்ரரிக் கையெழுத்துப் பிரதிமில் ஒப்பவிரிந்து என்பதற்குப் பிரதிபாக ஒப்பவிரிந்துமி என்றுள்ளது. இஃது பொருத்தமாயுள்ளது என்று தோன்றுகிறது.

98-வது தூத்தோக வநுஉங் கோடையேதீர் கிளவிக் குத்திரம். யப்பொருளாறும் தூத்து மாதும்.

இச்சூத்திரத்தின் பொருள்:-

உரையாசிரியர்: நான்காம்பேற் றமைதொக்குக் கொடைபெதிர்து நின்றவழி ஆருவது சொல்லவும் அமையும் எ-று. நாகர்பலி என்பது ஆண்டு நாகர்க்குப்பலி என நான்காவது தொக்குதின்றது; அங்கிலைக் கண் நாகரதுபலி என ஆருவதும் ஆக எ-று.

சேநுவரையர், நக்சினூர்க்கிணியர்:— சூவ்வென்னு முருபு தொக வநுங் கொடைபெதிர்களாவிபாகத் தொகையின் து கொடைபெதிர்தலாகிய அப்பொருண்மை ஆரும்வேற் றமைக்குரித்துமாம் எ-று நாகர்பலி என்பது நாகர்க்கு நேர்ந்தபலி பெண் சிரிதலைபண்றி நாகரதுபலி யென விரியினு மமையு மென்றவாறு.

உரையாசிரியர்க்குறியுள்ளபொருளே மேலானது; ஏனெனில் அவரது உரையின்படி ‘இது நாகர்பலி என்றும் பிரயோகம்போலவே’ ‘இது நாகராடுபலி’ என்னும் பிரயோகமும் தவறல்ல என்று இச்சுக்கிரத்தால் விதிக்கப்படுகின்றது. சேநுவரையர், நக்சினூர்க்கிணியர் இவ்விருவர் மதப்படி தோகைவிரியின்மாறுபாடு கூறப்பட்டுளது. அது கூறப்பட வேண்டுவது அவசியமில்லையென்று முன்னரே கூறினேன். சேநுவரையர் உரையாசிரியர்மதத்தையும் பக்ஷாந்தரமாக ‘நாகர்க்குக்கொடுத்தலை விரும்பி..... அமையு மென்றவாறு’ என்றசொற்றெடுத்தாற் கூறியுள்ளார்.

நான்காம்பேற் றமைகொண்ட சொல் பின்வருமாறு வரலாம். பலி நாகர்க்குக்கொடுத்தான், நாகர்க்குப் பலி கொடுத்தான், அறத்துக்குக் கறக்கும், கரும்பிற்கு, வேவி, கடிசுக்கிரத்தீற்குப் பொன், கைக்குக் கடகம், அவனுக்கு நண்பன் முதலிபன. இவற்றில் முதற்பிரயோகத்தைத் தூகிர மற்றபை, நான்காம்பேற் றமை தொக்கு, நாகர்பலிகொடுத்தான் அறங்கறக்கும், கருப்புவேவி, கடிசுக்கிரப்பொன், கைக்கடகம், அவன் நண்பன், என்று மாறலாம். இவற்றான் ‘நாகர்பலிகொடுத்தான்’ என்னு மிடத்தில்தான் நான்காம்பேற் றமை கொடைபெதிர்களாவியோடுவாது தொக்கது. அறங்கறக்கும் முதற்பிவைற்றில் அறம் முதலிபன கொடை பெதிர்களையில்ல. ஆகவே முற்குத்திரங்களால் நாகர்க்குப் பலிகொடுத்தான், நாகர்பலிகொடுத்தான் என்று இரண்டுவகைப்பிகப் பிரயோகம் வரலாமென்று தெரிய, நாகரதுபலிகொடுத்தான் என்றும் வரலா மென்பதை இச்சுக்கிரம் விதிக்கூற்று. சுத்திரத்தில் ‘துத்தோக

## தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரக் குறிப்பு. சகன

வந்தும் கோடையேதிர்களை' என்பதற்குக் குத்தொகவருவதற்குத் தகுதியுள்ள கோடையேதிர்களை என்பது பொருள். 'கு' தொக்குவருவதற்குத் தகுதி நாகர்க்குப்பலி என்னுமிடத்திற்போல், குவ்வருபுள்ள சொல் பெயரைத்தழுவினால்தான் இருக்கும்; பலி நாகர்க்குக் கொடுத்தான் என்னுமிடத்திற்போலக் குவ்வருபுள்ளசொல் வினையைத்தழுவினால், 'கு' தொக்குவருவதற்குத் தகுதியடையதாகாது.

**பாடபேதம்:**—இளம்பூரணப்பதிப்பில் 'கொடைனதிர்தல் என்பது விழுப்பழுடையாரை நுதவிபக்காற் கொண்டுவைத்து விரும்பிக் கொடுத்தல்' என்றுள்ளது. அங்குக் கோடை எதிர்தல் என்பதற்குப் பிரதியாக, கோடை என்றே இருத்தல் வேண்டும். ஏனெனில் விழுப்பழுடையாரை நுதவிபக்காற்<sup>1</sup> கொண்டுவைத்து<sup>2</sup> விரும்பிக்<sup>3</sup> கொடுத்தல் கொட்டேயெபாழிபக் கொடையெதிர்தலன்று. கொடையேதிர்தலாயின், கொடையெதிர்களையியாகிய நாகர் மற்றவருக்குப் பலி கொடுக்க வேண்டுவது இன்றைக்கயால் நாகர்பலி என்ற தொடர் பொருந்தாதாம். தேவதைகட்டு ஞானகாண்டத்தில் அதிகாரமே தவிரக் கர்மகாண்டத்தில் அதிகாரமில்லை யென்பது, நூற்றுணிபு.

100-வது அசீசக் கிளவிக் கைந்து மீர்ஸீடு  
குத்திரம். மேசீச மிலவே போருள்வழி னுள்.

95-வது சூக்திரத்திற்போலவே போருள்வழினை என்பதற்கு உரையாசிரியர் போருளின்கண் என்ற பொருள்கொண்டு இச்சூக்திரத்திற்குப் புலியின் அஞ்சம், புலியை அஞ்சம் என்ற உதாரணங்களியுள்ளார். சேனுவரையரும், நச்சினருக்கிணியரும் வேற்றுமை தோக அவற்றின் போருணின்றவழி என்ற பொருள்கொண்டு 'பழியஞ்சம்' என்பழிப் பழியினஞ்சம், பழியையஞ்சம் என விரண்டும் ஒத்தகிழுமைய வாய்வின்றவாறறிக என்ற கூறியுள்ளார். இன்னவாறு விரிக்க வேண்டுமென்று விதிப்பதிற் பயனில்லை யென்பது முன்னாரோ கூறப் பட்டது.

<sup>1</sup> விழுப்பழுடையாரை நுதவியக்கால்—உத்தேசித்ததேவதையைக் கூப்பிடும் போது.

<sup>2</sup> கொண்டுவைத்து—ஆவாஹனங்கெய்து.

<sup>3</sup> விரும்பி—தலங்குச் சில பயளை வேண்டு,

101-வது      அன்ன பிறவுங் தோன்னேறி பிழையாது  
குத்திரம்.      தீரிப்பிட வீலவே தேரிய மோரிக்கே.

தாமோதரம்பிள்ளையவர்கள் சேனுவரையப் பதிப்பில் ‘என்னை? தன் பொருளிற்றிராது...’ என்ற பாட முள்து, சைவசித்தாந்தக்கழகப்பதிப்பில் ‘என்னை? ஏனைய தன் பொருளிற்றிராது....’ என்றுள்ளது. பின் பாடமே தனிவாயுள்ளது.

102-வது      உருபுதோடர்ந் தடேக்கிய வேற்றுமைக் கிளவி  
குத்திரம்,      யோநுசோன் னடைய பேரநுள்சேன் மநுங்கே.

இச்சுத்திரத்தின் போருள்:-

உரையாசிரியர்:—பல உருபு தொடர்ந்து அடுக்கின்றவிடத்து இறுதியிருபு முடிந்த முடிவே ஒதிந்தனவற்றிற் தும் முடிபாக எ-று. உ-ம், யானையது கோட்டைட்டநுனிக்கட்குறைத்தான்.

சேனுவரையர்:—பலவுருபுங் தம்முட்ட தொடர்ந்தடுக்கிவந்த வேற்றுமைச் சொற்களெல்லாம் முடிக்குஞ்சொல் லொன்றனான் முற்றுப் பெற்று நடக்கும், அவ்வொன்றனாற் பொருள் சொல்லுமிடத்து எ-று. உ-ம். என்னெடுநின்னெடுஞ் சூழாது.

நச்சினார்க்கினியர்:—இருநூபும் பலவுருபுந் தம்முட்டொடர்ந்து அடுக்கிவந்த வேற்றுமையுருபை இறுதியாகவுடைய சொற்கள் முடிக்குஞ்சொல்லொன்றனான் முற்றுப்பெற்று நடக்கும், அவ்வொன்றனாற் பொருள்செல்லும்பக்கத்து எ-று. உ-ம். என்னெடு நின்னெடுஞ்சூழாது, யானையது கோட்டைட்டநுனிக்கட்குறைத்தான்.

சேனுவரையர்மதப்படி ஒரேவகையான உருபுகளைக்கொண்ட சொற்களை அடிக்காகும் என்பது. நச்சினார்க்கினியர்மதப்படி ஒரேவகையான உருபுகளும், வேவ்வேறுவகையான உருபுகளும் அடிக்காகலாம்என்பது. உரையாசிரியர் தரும் உதாரணத்தை னோக்குமிடத்து வெவ்வேறுருபுகளை வந்திருப்பினும், சூக்கிரத்தின்பொருளைக் கூறுவதை னோக்குமிடத்து அவர் வெவ்வேறுருபுகளை வரவேணுமென்றுதான் கொண்டுள்ளாரென்று திண்ணமாகச் சொல்லமுடியாது. ஒரேவகையான பொருள்களைத்தான் அடிக்குவது உலகில் வழக்காகையால், சேனுவரையர் கூறுவது பொருந்துமோ வொன்று தோன்றலாம். ஆனால், நின்

## தொல்காப்பியச் சொல்லத்திகாரக் குறிப்பு.      சகக

ஞேமே என்னுமிடத்து ‘உம்’மை யின்றி அவர் உதாரணங்களிலிருப்பின் மிகப் பொருத்தமாயிருக்கும்.

சேனுவரையர், ‘கோட்டை நுனிக்கட்குறைத்தான்’என்னுமிடத்து நுனிக்கண் என்பது குறைத்தான் என்பதற்கு அடையாய் இடையின்ற வாக்கான், கோட்டை, நுனிக்கண் என்பன அடிக்கல்ல என்று உரையாசிரியரை மறுத்துள்ளார். நுனிக்கண் என்பது அடையென்றாலும் தல் பொருந்தாது என்று நச்சினார்க்கிணியர் சேனுவரையரை மறுக்கும் போது ‘அவை அடுக்கல்ல’ என்றவிஷயத்தை மறுக்கவில்லையென்பது கவனிக்கத்தக்கது.

103-வது      இறுதியு மிடையு மேல்லா வநுப  
குத்திரம்.      நேரிபடு போருள்வயி எல்லாதலீவராயர்.

இச்சுக்கிரத்திற்கு உரையாசிரியர், சேனுவரையர், நச்சினார்க்கிணியர்: இம்மூவருங் கொண்ட பொருள் ஒன்றே; அஃதாவது வேற் றுமைத்தொடரிறத்திக்கண்ணும் அதனிடையிலத்தும் ஆற்றுபுக் தத்தமக் கோதிய பொருட்க ணிற்றலை வரையர் எறு. ஆனால் உரையாசிரியர் ‘ஆடை சாத்தனது’, ‘சாத்தனது ஆடை’ இரண்டிற்கும் பொருளில் மாறுபாடில்லாத குபோற் கூறியுள்ளார். சேனுவரையரும், நச்சினார்க்கிணியரும் அவ்விரண்டிற்கும் பொருளில் வேறுடாடும்படி என்று கூறியுள்ளார். கண்ணென்னும் உருபேற்றசால் வினையைத் தழுவினால், அச்சொல் இடையிலிருப்பினும் இறுதியிலிருப்பினும் ஒரே பொருளைக் கொள்ளுமென்றும், பெயரைத்தழுவினால்<sup>1</sup> அப்பெயருக்கு முன்னேயே ஏழுனுநுபுகொண்ட பெயரைக் கூறவேண்டுமென்றும் சேனுவரையர் தாம் கருட்டியுள்ளாரென்பதை ‘மழாவதும்.....குன்றத்துக் கட்கூகை என இடையின்று தம்பொருளுணர்த்தினுற்போலக்’ கூகை குன்றத்துக்கண் என இறுதியின்றவழி அப்பொருளுணர்த்தாமையான், அவ்வருபுள்ள ஆண்டு வரையப்படும்’ என்னும் வாக்கியத்தாற் றெரியித்துள்ளார்.

<sup>1</sup> துக்கரத்துக்கட்கூகை என்னுமிடத்துக் குன்றத்துக்கண் என்பது கூகையைத் தழுவும்; கூகை துக்கரத்துக்களை என்னுமிடத்து ‘இருங்தது’ என்பது போலுள்ள தொக்குள்ள வினையைத்தான் குன்றத்துக்கண் என்பது தழுவும்;

‘செனுவரையத்தில் ‘சறபெயர்க்காகும்’ (தொல். சொல். 69) என் ஒரேதப்பட்ட உருபு தம்மையே இறுதியு மிடையும் நிற்குமென வகுத் துக் கூறினாரென்பது என்ற வாக்கியம் இல்லாமலிருப்பின் நலம்; ஏனெனில், சற பெயர்க்காகும் என்னுஞ் சூத்திரத்தினால் வேற்றுமையுருபு ஒரு பேயர்க்கோல்லின் ஈற்றில் வருமென்பது உணர்த்தப்பட்டது; இச்சூத்திரத்தினால் ஒருவாக்கியத்தின் ஈற்றிலும் இடையிலும் வேற்றுமையுருபுகோண்டபோர் பொருள்வேறுபாடின்மையின் வரலாமென்பது உணர்த்தப்படுகின்றது. ஆதலால், இச்சூத்திரத்திற்கும் அச்சூத்திரத்திற்கும் யாதொருதொடர்பும் இல்லை. சிவஞானமுனிவர் ‘கூறிய முறையின்...’ (தொல். சொல். 69) என்பதனால் ‘வேற்றுமைத் தொடரின் யாண்டுப் பெயர்கின்றது ஆண்டுப் பெயரிறுதியின் உருபு நிற்குமென்பது தானே பெறப்படுதலின் இச்சூத்திரம், வேற்றெனத் தொடுத்தலாய் முடியுமென்க’ என்று செனுவரையரின்மேற் கூறிய குற்றத்திற்குக் காரணம் இந்த வாக்கியை; இவ்வாக்கியமில்லாவிடின் சிவஞானமுனிவர் குற்றங்களூ ரெண்க.

சிவஞானமுனிவர் “அங்கன முருபுதொடர்ந்தடுக்கும்வழி ‘அரிக்கும் பிரமற்கு மல்லாத தேவர்கட்கும்’ என்றால் இறுதியு மிடையு முருபுவிரிந்தெநிற்றலை நீக்கார் வட நூலா” ரெனப் பிறர்மதங்களி, ‘பிறி து பிறி து .....’ என்னுஞ் சூத்திரத்தாற் றமிழ்நடையின் அவ்வாறு சிபம மின்றி ‘அரிக்கும் பிரமற்கும்.....’ என விறுதியு மிடையு முருபேற்ற லும் ‘ஒண்டொடிமாதர் கிழவண்கிழுத்தியோடு.....’ என இடையிற்றூக சிறுதியி ஒருபுவர்த்தலும் நெறிபடவழங்கிய வழக்கைச்சார்ந்து வருதலான் வழுவாகா என்று கூறியுள்ளார். இங்கு வடமொழி மதங் கூற வேண்டுவது ஏற்றுக்கு என்பதும், இச்சூத்திரமில்லாவிடின் ‘கடந்தான் நிலத்தை’ முதலிய பிரடிபாகம் தமிழ்வழக்கிலுண்டு என்பது எவ்வாறு புலப்படுமென்பதும் ஆராயத்தக்கன.

இச்சூத்திரத்தில் இறுதியு மிடையீ மென்பதற்கு வாக்கியத்தின் இறுதியு மிடையீ மென்பதுதான் ஆசிரியர்களுத்தென்பது ‘ஐயுங் கண்ணும்.....’ (தொல். சொல். 105) என்னுஞ் சூத்திரத்தால் விளங்கும். முற்குத்திரத்தில் வேற்றுமைக்கிளவி என்பதற்கு வேற்றுமையுருபை பிறுதியிற்கோண்ட சொல் என்று பொருள்கொண்டதுபோல

## தொல்காப்பியச் சொல்லக்காரக் குறிப்பு.      சுடக

இங்கு உருபு என்பதற்கு உருபை யீற்றிற்கோண்ட பேயர் என்றே பொருள் கொள்ளவேண்டும்.

நச்சினார்க்கினிபத்தில் இச்சுந்திரவுரையி னிறதியில் ‘சாத்தன தாடை எண்புதி அது வெண்பது பெயராய்நிற்கும்..... வினைக்குறிப் பாயிற்று என்ற வாக்கியங்கள் உள்ளன. ‘அது வெண்பது பெயராய் நிற்கும்’ என்னுமிடத்து ‘அது’ என்பதற்கு அதுவென்னுருபுகோண்ட சாத்தனது என்னுஞ்சொல் என்று பொருள். முன்னரே ‘இறுதிக்கண் சின்றதேல் வினைக்குறிப்பா மென்றுணர்க்’ என்று கூறியிருத்தலால், இவ்வாக்கியங்கள் பாடங்கேட்ட மாணுக்கால் ஏட்டிற் சேர்க்கப்பட்டன வாதல்வேண்டும்.

104-து • பிறிதுபிறி தேற்றலு முருபுதோக வந்தலு குத்திரம்.      நேற்பட வழி கிய வழிமருங் கென்ப.

இச்சுந்திரத்துக்கு உரைகாரர்கள் மூவரும் ஒருவகையாகவே பொருள்கொண்டனர். பிறிதுபிறிதேற்றலும் என்பதற்கு ஆற்றுருபு மற்றவருடைப்பக் கோள்ளுதலும் என்று பொருள்கொண்டு சாத்தனதனை, சாத்தனதனை..... என்று உதாரணங்கூறினார். இங்கு, சாத்தனது என்பதற்குச் சாத்தனுடைய என்று பொருள் கொள்ளின் அவர்கள் கூறுவது மிகப் பொருந்தும்: இங்குச் சாத்தனுடைய பொருள் என்றே அதற்குப் பொருளாகப்பால், அது என்பது உருபல்லாமையாலும், அஃது ஒருபொயாய்சிட்டபடியாலும், பெயரின்பின் உருபுதோன்றலு தில் யாதொருமாறுபாடு மில்லாமையாலும் இச்சுந்திரத்திற் ‘பிறிது பிறிதேற்றலும்’ என்பதன் பொருள்விளங்கவில்லை.

உருபுதோகவருதலும் என்றது, வேற்றுமைத்தொகைக்கண் உருபுதோக்குவரும் என்பதைமாத்திரம் உணர்த்தற்கு அன்று; இறுதி யிலும் உருபுதோக்குவரும் என்பதைப் பொதுவாய் உணர்த்தற்குமே, பொதுவாய் இங்குக் கூறியினை விசேஷித்து ‘ஜெய் கண்ணு மல்லாப் பொருள்வயின்’ என்ற மேற்கூக்திரத்தில் ஜெய், கண்ணுந்தான் இறுதி யில் தொகும் என்று கூறியுள்ளதைக் கவனிக்க.

106-து • யாத னுநுபிற் கூறிற் றயினும்  
குத்திரம்.      போருள்சேள் மருங்கின் வேற்றுமை சாரும்.

பாடபேதம்:—இச்சுக்திரத்தினது உரையிற் சேனுவரையப்பதிப் புக்களில் ‘நான்காவதன்பொருளோடு ஏழாவதன்பொருட் கேள்வு மியைபின்மையான்.....’ என்ற வாக்கிய முளைது. அங்கு என்னும் என்பதற்குப் பிரதியாக ஒன்றும் என்றுவது என்றும் என்றுவது இருப்பின் நலம்.

111-வது      வினை யுநுபு மன்ன மாட்டை  
குத்திரம்,      மான மிலவே சோன்முறை யான.

இச்சுக்திரத்தில் மானம் என்பதற்குக் குற்றம் என்று உரையாகியர் முதலியோர் பொருள் கொண்டனர். மானம் என்பதற்குப் பிரமானம் என்று பொருளேயொழியிக் குற்றமென்று பொருள் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. ஹாங் என்ற வடமொழியின் ‘தற்பவமாகிய ஆனம் என்பதற்கு, குற்றமென்று பொருளாம். ‘மெல்லெழுத்துமிகிலு மானமில்லை’ (தொல். எழுத். 341) என்னுமிடத்து மெல்லெழுத்துமிகி னும் மானமில்லை என்று பிரித்துப் பொருள்கொண்ட அச்சிட்டோர் இங்கும் வானம் என்று ஏட்டிலி நூந்ததை மானம் என்று திருத்தி அச்சிட்டாரோ என்று கருதவேண்டியதாக இருக்கின்றது.

வினையே சேய்வது சேய்ப்படு போருளே  
112-வது      நிலனே காலங் கருவி யேள்ற  
குத்திரம்,      வின்னதற் கிதுபய ஞக வேள்ளு  
                        மன்ன மாடி ஸிரண்டோடு தொகைகு  
                        யாயேட் டேன்ப தோழின்முத விலையே.

இச்சுக்திரத்தில் வினை என்பதற்குச் சேனுவரையர் தோழில் என்றே பொருள்கொண்டார் என்பது, ‘தொழிலின் வேறூபது காரகமாக விண், வனைதற்றெழுதிமுகு அத்தொழில்தான் காரகமாமா ரெவ்னை யெனின்’ என்றும் வாக்கியத்தால் அறியப்படுகிறது. நக்கினுர்க்கினியர் வினை என்பதற்கு வினைப்பேயறையும் வினைக்கோல்லைபுங் தோழிலுக்கும் உண், தின், சோல்.....என்பன என்று பொருள்கொண்டு, ‘வினை யுங தொழிலும் வேறு’ என்று கூறியுள்ளார். சேனுவரையருரையில் வளைந்தான் என்பது வளைதலைச்சேய்தான் என்று பிரிக்கப்பட்டு வினைதலைச்செய்தற்குச் செய்ப்படுபொருளாகக் கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்

## தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரக் குறிப்பு. சடங்

வாரூயின் சூத்திரத்தில் வினை என்பது ஏற்றக்கு என்ற ஆராய்தல் வேண்டும். நச்சினூர்க்கினியரதுகூற்றுப்படி வினை என்பது உண் முதலாகிய சோற்கள்; அவை தொழிற்குக் காரணமாகுமா என்பதும் ஆராய்த்தக்கது. குபவன் சூடம் வணைத்தான் என்பதும் வளைதற்றெழில் வெளியிற் புலப்படுவதற்குமுன் அத்தொழிலுக்கு இன்றியமையாததான் குபவன் சரீரத்திற் சில பிரயத்தினாம் நிகழ்வேண்டுமென்பது தின்னாம். இப்பிரயத்தினத்தைத்தான் ஆசிரியர் ‘வினை’ என்பதாற் கூறியிருத்தல் வேண்டும். வடமொழியாசிரியர்கள் தொழிலுக்காகச் செய்யும் முயற்சி யைக் கிருதி (கிருதிப்) என்றும், தொழிலிலக் கிரியை (கிரிபா) என்றுக் கூறியிருப்பது, இங்குக் கவனிக்கத்தக்கது. சரீரவழைப்பைப்பற்றியும் அதில் நிகழ்வதைப்பற்றியும் கறும் Physiology (பிலியாஸ்திஜி) என்ற ஆங்கிலநாளிதழும் காரியம் நிகழ்வதற்குமுன் சரீரத்தின் நரம்புகளிற் சில சியரபாரம் (Motor impulse) உண்டாவதென்று சொல்லப்படுவதும் காணத்தக்கது.

முதலீம் கூறுந் சினையறி கிளவியுந்  
சினையீம் கூறு முதலை கிளவியும்  
114-வது பிறந்தவழிக் கூறவும் பண்புகோள் பேயரு  
குத்திரம். மியன்றது மோழிதலு மிந்பேய ரோட்டேம்  
வினைமுத ஹரைக்தங் கிளவியோடு தோகைகு  
யனையமரா பினவே யாதுபேயரிக் கிளவி.

இச்சூத்திரத்தில் வினைமுதவுறைக்குங்கிளவி என்பதற்கு உரையாசிரியர் தொல்காப்பியம் கபிலம் என்று உதவணக்கூறிக் ‘களாந்தவல்ல வேறுபிற தொல்விதழும்.....’ (தொல். சொல். 117) என்னுஞ்சுத்திரவுறையிற் ‘களாந்தவல்ல பிற என்னுது வேறு என்பதனால் ஆகுபெயர்கள் கறுதிசியும் என்பது காட்டுக்’ என்ற கூறியுள்ளார். வினைமுதல் தொல்காப்பியன் கபிலன் என்பனவாதலர்ல், தொல்காப்பியம், கபிலம் என்பன வினைமுதத்திற்குங் கிளவியாகா: ஆனதுபற்றியே சேனுவரையர் தொல்காப்பியனதும் கபிலனதும் செய்யப்பட்டநாலைத் ‘தொல்காப்பியம், கபிலம் என்றல் வினைமுதத்திற்குங் கிளவியென்றால் உயையாசிரியரவின்.....’ உரையாசிரியர்க்குத்தன்றென்க’ என்னுஞ் சொற்றெடுரால் மறுத்துக்கூறியுள்ளார். நச்சினூர்க்கினியர்

இச்சுத்திரவுரையிற் சேனுவரையர்க்குறியுள்ள இவ்வாடை கோலிகன் என்னு முதாரணங்கூறிக் ‘கொந்தவல்ல...’ என் னுஞ் சுத்திரவுரையில் உரையாசிரியர்மதம்பற்றித் தொல்காப்பியம், கபிலம் என்ற உதாரணங்களைக் கூறியுள்ளார். சிவஞான முனிவர் சேனுவரையர்மதத்தையே கைப்பற்றி ‘அவ ராகுபெயர்ப்பெற்றியறிந்தல்போலும் மென்க. ஆகு பெயர்களைல்லாம் சிங்஗ாங்குசின்று இப்பெயர்ப்பெராநோயும், வேறுணர்த்திசிற்குமாற்றலுடையவரதலும் அகத்தியம், தொல்காப்பியம், கபிலம் என்பவற்றிற்கு அவ்வாற்ற லின்னமைபு மோர்ந்துணர்க்’ என்று கூறியுள்ளதைக் காண்க.

### இருபேயரோட்டு.

இருபேயரோட்டு என்பதற்கு உரையாசிரியரும் சேனுவரையரும் அன்மோழிப்போருண்மெனின்ற இருபேயரோட்டு என்ற பெருள் கொண்டனர். நச்சினார்க்கினிபா; அன்மோழிப்போருண்மேல் நில்லாத இருபேயரோட்டு என்று பொருள்கொண்டுள்ளார். அவ்வாறு மாறு பட்டுக்கூறுவதற்குக் காரணம் கூறவில்லை. சிவஞானமுனிவர் நச்சினார்க்கினியர்மதத்தைக் கைப்பற்றி ‘அது (சேனுவரையர்க்குற்று) வடதுால் விதியோடு முரணுக்கின்றது’ என்று காரணங்கூறியுள்ளார். இங்கு வாசக்கள் ஊன்றினோக்கவேண்டுவது ஒன்று உண்டு:—தமிழ்மொழி யின் அன்மொழித்தொகை வடமொழியின் அன்மொழித்தொகையை (வஹாவீ ஹில்லாவஸ்) முற்றிலும் ஒத்தது அன்று. வடமொழி யில் மஞ்சள் சிறமுள்ள ஆடைபைக்குறிக்கும் பிரதாம்பரம் (வீதாங்வாரம்) என்ற தொடர் அன்மொழித்தொகையாய் ஆண்பாலை யுணர்த்துமிடத்துப் பிரதாம்பர: (வீதாங்வாரம்) [மஞ்சள் சிறமுள்ள ஆடையோன்] என்று வருகின்றது. இவ்வண்ணம் அன்மொழித்தொகை ஆண்பாலைக் குறிக்குமிடத்து ஆண்பால் சிதுதியையும் பெண்பாலைக் குறிக்குமிடத்துப் பெண்பால்வித்துகியையும் பெறும். அவ்வாறு தமிழ்மொழியில் அன்மொழித்தொகை விருதியெறுவதில்லை. பொற்றூதியான் என்று கூறின், அது தமிழ்மொழியில் அன்மொழித்தொகையன்று. ஆடைபால், உரையாசிரியரும் சேனுவரையரும் கூறியுள்ளதே பொருத்தமானது, சிவஞானமுனிவர் கூறுவது பொருந்துவதாகத் தொன்றவில்லை.

## தொல்காப்பியச் சொல்லத்திகாரக் குறிப்பு. சு.நி

சேனுவரையர் ‘ஆகுபெயர் எழுவாய்வேற்றுமையக்கமாதலான் ஈண்டு (இவ்வியலிற்) குறினுரென்றால் உரையாசிரியரெனின்’ என்று கூறி உரையாசிரியரை மறுத்துள்ளார். இச்சூத்திரத்தின்கண்ணும் பின்னருள்ள மூன்று சூத்திரங்களின்கண்ணும் இப்போதுபதிப்பித் திருக்கும் இளம்பூரணத்தில் அவ்வாக்கிபங்கள் காணப்படவில்லை. இவ்வியலிறதிச்சூத்திரத்தின்கண்ண நச்சினுர்க்கியியர் இவ்வாகுபெயர்கள் எழுவாய்வேற்றுமையக்கமென்று உணர்க என்று கூறியுள்ளார். அவர் உரையாசிரியர்மதம்பற்றியே அவ்வாறு கூறியிருக்கலாம், ஆயினும் உரையாசிரியரைமறுத்த சேனுவரையரை மறுத்து இவ்வாறுகூறியிருப்பின் சிறக்கும்.

தத்தம் போருள்வயிற் றம்மோடு சீவணலும்

115-வது • ஒப்பில் வழியாற் பிறிதுபோருள் கட்டலு  
குத்திரம். மப்பண் பினவே நுவலுங் காலை  
வேற்றுமை மநுங்கிற் போற்றல் வேண்டும்.

‘தத்தம்போருள்வயிற்றம்மோடுசீவணல்’ என்பது விடாதவிலக்கணையையும், ‘ஒப்பில்வழியாற் பிறிதுபோருள்கட்டல்’ என்பது விட்டவிலக்கணையையுக் குறிக்கின்றன. ‘வேற்றுமைமருங்கிற் போற்றல்வேண்டும்’ என்பதனால் ஆசிரியர் விட்டமேவிடாத இலக்கணையைக்கருதி னர்போற்றலும். ‘வேற்றுமைமருங்கிற்போற்றல்வேண்டும்’ என்பதைத் தனிச்சூத்திரமாக உரையாசிரியர்கொண்டதைச் சேனுவரையர் ‘அங்கனம் பிரிப்பின், தம்மொடு சிவனும் பிறிது பொருள்கட்டலுமாகிய இவற்றது வேறுபாட்டின்கணைப்பது இனிது பெறப்படாமையானும், எழுத்தோத்தினுள், ‘புள்ளியிறதியு முயிரிறகளியும்..... வேற்றுமை மருங்கிற் போற்றல் வேண்டும்’ (தொல். எழுத். தொகை. 14) என்னுஞ்சூத்திரத்து ‘இங்கர்ப் பாதுகாவலீப் பிரியாது ஒன்றுகவேயுரைத்தலானும், அவர்க்கது கருத்தன்மென்க’ என்று மறுத்துள்ளார். இம்மறுப்பை மறுக்காமல் நச்சினுர்க்கியியர் உரையாசிரியர்க்குறியவாறே கூறியுள்ளார். அவ்விருவரும் ‘அவ்வாகுபெயரெல்லாம் வேற்றுமையொடு தொடர்ந்த மருங்கணைப் போற்றியறிக்’ என்று அதற்குப் பொருள்கொண்டனர். வேற்றுமை என்பதற்கு வேறுபாடு என்று கொள்ளாமல் வேற்றுமையுடை என்று பொருள்கொள்

வின், ‘போற்றில் வேண்டும்’ என்பது பொருங்குமா வென்று ஆராய்த்தக்கது.

செனுவரையர் ‘கடு வென்னு முதற்பெயர் முதலோடொற்றுமை யுடைய சினைமேனிற்றல் தத்தம்பொருள்வயிற் ரம்மொடு சிவணலாம்’ என்று கூறி, குழிப்பாடி என்னு மிடப்பெயர் இடத்தின் வேறுய ஆடை மே விற்றல் ஒப்பில்வழியாற் பிறிதுபொருள்சுட்டலாம் என்று கூறுகின்றனர். விட்டலட்சனை விடாதலட்சனை என்பவற்றையே இச்சுக்திரங்குறிக்கின்றது என்பதைக் கவனித்திருப்பின் அவர் அங்கனங்களூர். கடேத்தின்றுன் என்னும் தெட்டாக் கடிச்செடியினிடஞ்சென்று அச்செடியிலுள்ள கடிவைத்தின்னும்போது பிரயோகத்தால்தான் சேனுவரையர் கூறுவது பொருங்கும். அங்கனமில்லாத கடுவைத்தின்னும் போது ‘கடுத்தின்றுன்’ என்றால், அஃது ஒப்பில்வழியாற் பிறிது பொருள்சுட்டல் என்பதற்கே உதாரணமாகும். தத்தம்பொருள்வயிற் ரம்மொடுசிவனுதற்கு ‘ஊர் அடங்கிற்று’ என்பது தெளிவான உதாரணம்.

116-வது      அளவு நிறையு மவற்றேடு கோள்வுழி  
குத்திரம்.      யுளவென மோழிப வணிந்திசி ஞேரே.

இச்சுக்திரவரையில், செனுவரையநும், நச்சினார்க்கசியரும் எண்ணுப்பெயர் எண்ணப்பமீபொருளை யுனர்த்தும்வழி ஆகுபெயரன்று என்று கூறியுள்ளனர். சிவஞானமுனிவர் அதனை மறுத்து ஆகுபெயராகக்கொண்டு ‘உரைபாசிரியருக்கும் இவற்றை மாகு பெபரைரலே கருத்து’ என்று கூறியுள்ளார். செனுவரையர் கூறியுள்ளது வடமாழிக்குப்பொருங்குமேத்தவிரத்தமிழுமொழிக்குப்பொருங்காதென்று தொன்றுகின்றது.

வேற்றுமை மயங்கியல் முற்றிற்று.

[தோடரும்.]